

NEWS

9. JAHRGANG - NR. 5 | GENNAIO/JÄNNER 2015



SIAMO IN BUONE MANI
**RICCARDO
MELGRATI**
IN GUTEN HÄNDEN

Poste Italiane SpA - Spedizione in Abbonamento Postale - 70% NE/BZ



Herbstzauber & Wellness intensiv mit Vollpension

****Hotel Schneeberg - Family Resort & Spa

TOP
ANGEBOT

5 Tage um 259€

4 Nächte
p. Pers.

www.thalerdesign.com

SÜDTIROL

Die ganze Vielfalt Südtirols unter
einem Namen www.schneeberg.it




HOTEL
SCHNEEBERG
Family Resort & Spa
★★★★

Unsere Vollpensions-Leistungen beinhalten:

- Frühstücksbuffet mit Schauküche
- Mittagsbuffet (Suppen, Salatbuffet, Nudelgerichte, Kuchen)
- Abendliches Vier-Gang-Wahlmenü
- Kulinarische Themenabende
- Hauseigene Pizzeria
- 4-Bahnen-Kegelanlage
- Freie Benützung der **über 6.000 m²** großen Spa & Wellnesslandschaft
- **INFO:** Unsere Wellness- und Badelandschaft ist einer der größten privaten Anlagen im Alpenraum!
- **25 m langes Freischwimmbad** mit 32°C Wassertemperatur
- Naturteich zum Tretboot fahren
- Miniclub, Indoor Spielepark
- **Family-Acquapark „Bergi-Land“** mit Wasserrutschen, Erlebniswelt, einer Burg und Bergstollen
- **NEU:** Reitstall u. 6-Feld-Trampolinanlage
- uvm.

Infos zum Angebot: ☎ +39 0472 656232 / info@schneeberg.it



6

Riccardo Melgrati,
il nostro numero 1

Unsere Nummer 1:
Riccardo Melgrati

14

Premiati con la Coppa
Disciplina

Und der Fairness-Pokal geht
an den ... FCS!

16

La prima parte di stagione
ai "raggi X"

Der Hinrunden-Rückblick

36

Manuel Fischnaller è...
mezzo attacco

Jeden zweiten Treffer
erzielte Manuel Fischnaller

38

Schierati in difesa di
"Alto Adige Aiuta"

Der FCS unterstützt
"Südtirol hilft"

42

Ospiti della Forst per
la cena di Natale

Weihnachtsfeier:
Zu Gast in der Brauerei Forst

62

I nostri prossimi avversari
al Druso (Como e Venezia)

Die nächsten Heimgegner
im Drusus (Como und Venezia)



IN OMAGGIO
IL POSTER DI
FABIAN TAIT

ALS
GESCHENK
DAS POSTER
VON FABIAN
TAIT

IMPRESSUM

Herausgeber / Editore: Fussball Club Südtirol GmbH - Srl
Via Cadorna Straße 9/b, 39100 Bozen – Bolzano
T: 0471 266 053 E: info@fc-suedtirol.com

Verantwortlicher Direktor/Direttore responsabile: Andrea Anselmi

Chefredakteur / Capo redattore: Andrea Anselmi

Texte und Inhalt / Testi e contenuti: Andrea Anselmi (it) & Hannes Fischnaller (de)

Anzeigenmarketing: Hannes Fischnaller

Gestaltung / Progetto Grafico: Julia Da Ponte Becher,
Neuer Südtiroler Wirtschaftsverlag

Druck / Stampa: Kraler Druck Brixen

Foto: Max Pattis

Ischr. Tribunale di Bolzano n°13/2013 – Spediz. In Abb. Post.
Eingetragen im Landesgericht Bozen Nr. 13/2013 – Postversand

RICCARDO sulle orme di



Il 20enne portiere brianzolo ricorda molto per talento e personalità l'ex portiere biancorosso che ora fa il titolare a Parma, in serie A. Con 544 minuti di imbattibilità è secondo solo ad Andrea Servili in questa speciale classifica fra i portieri di ogni tempo del Südtirol. "Non ho ancora dimostrato niente. Vado avanti per la mia strada, consapevole del fatto che mi è stata offerta una grande chance professionale. Perché qui nei portieri giovani ci si crede per davvero e gli si dà fiducia".

MELGRATI di Iacobucci



Riccardo, possiamo dire che il Südtirol era nel tuo destino, visto e considerato che contro il Südtirol, nella scorsa stagione, hai giocato la miglior partita della tua giovane carriera?

(sorridente) "Se ti riferisci ai quarti di finale dei playoff giocati al Druso, effettivamente ho avuto modo di mettermi in luce, diciamo così, avendo dovuto compiere tante

parate per arginare l'assedio del Südtirol che si era trasformato in un vero e proprio tirassegno. Mettiamola così, al Como le mie parate sono servite a poco, visto che poi ai rigori Facchin è stato più bravo di me. Personalmente, invece, è stata la partita che – credo – ha definitivamente convinto il Südtirol a puntare su di me per la stagione successiva".

Il Direttore Sportivo Luca Piazzi dice invece con orgoglio che lo avevi convinto ben prima di quella partita, visto che la trattativa per portarti a Bolzano era addirittura iniziata a marzo per sbaragliare la folta e qualificata concorrenza...

“Me lo dici tu per la prima volta, e la cosa mi fa enorme piacere. Per noi giovani portieri il Südtirol è una squadra molto ambita. Perché qui nei portieri giovani si crede veramente, gli si dà fiducia, li si fa giocare... E se penso a chi è passato qui a Bolzano prima di me, non v'è dubbio che il Südtirol sia uno straordinario trampolino di lancio anche per i portieri”.

Insomma, possiamo dire che Melgrati sta seguendo le orme di Iacobucci...

“Magari, ma mi sembra molto prematuro per dirlo. In comune, per adesso, abbiamo solo l'esperienza al Südtirol. Per il resto siamo su due piani completamente differenti. Io sono un portiere sconosciuto al grande calcio, lui – invece – gioca in serie A, nel Parma, dove è arrivato grazie a due eccellenti stagioni in serie B, soprattutto la seconda a Latina.

A ben vedere, però, non c'è solo Iacobucci ad aver fatto strada dopo essere passato a Bolzano. Penso anche a Marcone, che è ora a Trapani, in serie B, ma anche a Micai, che fa il “dodicesimo” a Bari. Insomma, il Südtirol è una grande opportunità professionale, da sfruttare al meglio. Ma per adesso non guardo e non penso al futuro, sono concentratissimo su questa stagione, nella quale –

*«La parata più bella?
Quella a Catania
sulla punizione di Calaiò
in Tim Cup.»*

secondo me – facciamo ancora a tempo a toglierci grandi soddisfazioni a livello di squadra e quindi anche personale”.

Sempre il Direttore Sportivo Luca Piazzi dice che se davanti a te – nel settore giovanile dell'Inter – non ci fosse stato Di Gennaro, di un anno più grande di te e ora al Latina – non avresti avuto bisogno di passare dalla Lega Pro, perché



Der neue C-Klasse Station Wagon. Das Beste kennt keine Alternative.



Die Gewissheit zu haben, über ein Sicherheitssystem zu verfügen, welches die Gefahren für dich rechtzeitig erkennt. Alles mit einem Finger zu steuern, das Touchpad, die Sitzeinstellung der Rückbank und das Cockpit. Sich verlassen können auf Mercedes connect me, die Multimedia-Plattform für Unfall-, Pannen- und Wartungsmanagement sowie für Telediagnose. Die Gewissheit zu haben, dass dies der neue C-Klasse Station Wagon ist.

Ab **355** Euro im Monat mit Drive Pass.

- 35 Monatsraten zu 355 Euro*
- Nach 3 Jahren kannst du sie zurückgeben
- Wartung
- Anzahlung 7.900 Euro
- Feuer- und Diebstahlversicherung
- TAN fix 5,9% und TAEG 6,86%

Endrate € 20.861.*Drive Pass Leasingbeispiel für C-Klasse 220 Station Wagon BlueTEC Executive mit mirror package, parking assist und AdBlue® Behälter mit größerem Volumen. Kaufpreis € 36.779 (MwSt., Straßenzustellung und Mercedes-Benz-Belträge inklusive, ohne IPT). Gesamter Finanzierungsbeitrag € 28.879, gesamt geschuldeter Betrag für den Käufer € 33.823 (zuzüglich der Anzahlung), inklusive der Bearbeitungsgebühr € 366, Stempelsteuer € 16 und Inkassospesen RID € 4,27. Mehrwertsteuer jeweils inbegriffen. Vorbehaltlich Genehmigung der Mercedes-Benz Financial. Mit Feuer- und Diebstahlversicherung feel Star base für 36 Monate und Wartung ServicePlus Compact für 36 Monate/75.000 km. Das Angebot ist beschränkt aufgrund der limitierten Verfügbarkeit und nur für unterzeichnete Verträge zwischen 06. September und 31. Dezember 2014 und Zulassungen innerhalb 31. Jänner 2015, nicht mit anderen, laufenden Angeboten vereinbar. Auskunft über die teilnehmenden Vertragshändler und weitere Informationen auf der Webseite des Unternehmens. Informationsschriften liegen beim Vertragshändler auf und sind im Internet abrufbar. Das Angebot ist auf alle C-Klasse T-Modelle gültig, AMG-Motorisierungen ausgeschlossen. Das abgebildete Fahrzeug ist eine Mercedes-Benz C-Klasse SW Exclusive. Werbemittlung zum Zwecke der Verkaufsförderung. Kraftstoffverbrauch kombiniert (km/l): 17 (C 250 mit 19"-Felgen und Automatikgetriebe) und 23 (C 220 BlueTEC mit 16"-Felgen und Handschaltung). CO2-Emissionen (g/km): 140 (C 250 mit 19"-Felgen und Automatikgetriebe) und 108 (C 220 BlueTEC mit 16"-Felgen und Handschaltung).



Mercedes-Benz
The best or nothing.

Autoindustriale

Offizieller Vertragshändler Mercedes-Benz

Bozen, Galvanistraße 41, Tel. 0471 550000 - Bruneck, J.-G.-Mahl-Straße 48, Tel. 0474 570000 - Trient, Via Stella 13, Tel. 0461 1735300 - Rovereto, Via Brennero 25, Tel. 0464 024400

www.autoindustriale.mercedes-benz.it



saresti arrivato direttamente in serie A o B. Che ne pensi?

“Che coi “se” e coi “ma” non si costruiscono le carriere. Ringrazio il Direttore per la stima e la considerazione, ma guardandomi indietro ho fatto tutti i passi che andavano fatti e di cui avevo bisogno nel mio percorso di formazione. Unico, piccolo rimpianto, il fatto che l’Inter non abbia forse creduto in me sino in fondo. Ma non sono invero stato il primo. Ci sono tanti altri calciatori, più affermati di me, che non hanno avuto sbocco in prima squadra dopo aver fatto il settore giovanile nell’Inter. Che è un ottimo settore giovanile, perché la società nerazzurra investe tanto. Poi però manca forse la fiducia di credere sino in fondo nei prospetti cresciuti nel vivaio. Però, a ben vedere, stiamo parlando di uno dei club più titolati in Europa. All’Inter non c’è tempo di vedere se sei pronto. Lo devi essere per forza se arrivi in prima squadra”.

Il Cesena in te, invece, crede tanto, visto che la scorsa estate ha faticato a cederti e ti ha portato in ritiro con la prima squadra, neopromossa in serie A. Non male...

“Bella esperienza, gratificante, ha accresciuto la mia autostima. Ma alla mia età un portiere ha bisogno di giocare. Con continuità. Il Südtirol è stata la soluzione migliore per tutti. Anche per il Cesena”.

Lo sai che sei il portiere col secondo record di imbattibilità nella storia sportiva del Südtirol? Davanti a te c’è solo Andrea Servili, che è stato probabilmente il miglior portiere biancorosso di sempre, almeno sino ad ora...

“Sinceramente non lo sapevo. Gli score personali sono importanti, soprattutto se lusinghieri come questo, però a Monza contro la Giana Erminio è prevalso il dispiacere per aver subito un gol che ci ha condannato alla sconfitta e non il rammarico per aver dovuto interrompere il mio record di imbattibilità che durava da cinque partite...”.

Le tue parate più belle o per meglio dire più difficili in questa stagione?

“Quella a Catania sulla punizione di Calaiò in Tim Cup, mentre in campionato dico la doppia parata nel match contro il Lumezzane”.



„isi-credit“

DER SOFORTKREDIT DER SPARKASSE
IL PRONTO CREDITO DELLA
CASSA DI RISPARMIO

**von 2.000 bis 20.000 Euro
da 2.000 fino a 20.000 euro**

**Schnell und einfach zu Ihren Träumen.
Semplice e veloce per realizzare i tuoi sogni.**

www.sparkasse.it - www.caribz.it ☎ 840 052 052

Mehr Bank. Più Banca.



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO



RICCARDO MELGRATI: 544 Minuten ohne Gegentreffer

Der 20-jährige Torhüter kratzte am ewigen Rekord von Andrea Servili, der die längste Serie ohne Gegentor beim FC Südtirol hält. Riccardo ist die weißrote Nummer 1 und erinnert was Talent und Persönlichkeit anbelangt stark an Iacobucci, die weißrote Nummer 1 im Jahr 2011/12, aktuell Stammtorhüter bei Parma in der Serie A. „Ich muss mich erst beweisen und gehe meinen Weg. Ich bin dem FC Südtirol dankbar für diese einmalige Chance, denn hier schenkt man jungen Torhütern Vertrauen.“

Das beste Spiel in deiner Karriere war genau jenes gegen den FCS im Leibchen von Como. Kann man sagen es war deine Bestimmung in diesem Sommer zum FCS zu wechseln?

(lacht) „Wenn du das Viertelfinalspiel im Drusus-Stadion ansprichst, dann stimmt das. Ich hatte mehrere Möglichkeiten mich auszuzeichnen. Der FCS drückte uns in die eigene Hälfte und ich hatte alle Hände voll zu tun. Aber leider haben meine Paraden für Como nichts gebracht, denn am Ende



war Facchin dank der gehaltenen Elfmeter der gefeierte Held. Für mich persönlich war es sicherlich ein wichtiges Spiel. Ob es den FCS dazu bewegen hat, mich zu verpflichten weiß ich nicht.“

Sportdirektor Luca Piazza meinte jüngst, dass nicht diese Begegnung den Ausschlag gegeben hat. Du hattest ihn bereits viel früher überzeugt und er tätigte bereits im März erste Telefonanrufe nach Como, um die Konkurrenz auszustechen und dich im Sommer nach Bozen zu holen...

„Das höre ich gerade zum ersten Mal und freut mich sehr. Hier beim FCS setzt man wirklich auf junge Torhüter, gibt ihnen das nötige Selbstvertrauen und lässt sie spielen. Ich glaube alle die hier zwischen den Pfosten gestanden haben, werden dasselbe behaupten und den Club als ein Sprungbrett für höhere Ligen bezeichnen.“

Können wir also sagen, dass sich Melgrati bereits auf den Spuren von Iacobucci befindet...



BESONDERS WOHNEN IN SÜDTIROL

Abitare in modo particolare in Alto Adige



Lana, Living Panorama



Meran, Wolkenstein



Bozen, Drususstraße

Die ZIMA-Unternehmensgruppe baut für Sie in ganz Südtirol hochwertige Wohnanlagen in besten Lagen. Fragen Sie uns nach aktuellen Angeboten. Ihr Wohntraum kann näher sein als Sie denken.

La ditta Zima Costruzioni costruisce in Alto Adige degli immobili di prestigio in zone meravigliose. Vi aspettano delle offerte straordinarie. Il sogno del vostro appartamento è più che vicino.

0471/502855 | www.zima.it



„Schön wär's... Die einzige Gemeinsamkeit die wir bis jetzt haben ist jene, alle beide das weißrote Leibchen mit der Nummer 1 getragen zu haben. Was den Rest betrifft befinden wir uns auf zwei völlig verschiedenen Planeten. Ich bin ein Unbekannter im Fußball der Großen, er spielt bei Parma in der Serie A und hat zwei ausgezeichnete Saison bei Latina in der Serie B hinter sich. Auch Marcone und

nicht Di Gennaro vor dir gespielt hätte, wärst du direkt in eine Mannschaft der Serie A oder B gewechselt und würdest jetzt nicht „nur“ in der Lega Pro kicken. Wie siehst du das?

„Ich denke dass man mit „wenn“ und „aber“ nichts erreicht im Leben. Ich danke dem Direktor für die Worte, doch wenn ich zurückschaue habe ich alles so gemacht, wie es sich gehört. Ich habe

„Die schönste Parade?
Jene vom Tim Cup in Catania beim
Freistoß von Calaiò.“

Micaì befinden sich bei Trapani und Bari in der Serie B und waren Torhüter beim FCS. Hier herrschen optimale Bedingungen für einen Tormann und für mich ist das eine große Chance. Aber zurzeit denke ich nicht an die Zukunft sondern konzentriere mich auf die laufende Saison. Wir können noch viel bewirken in der Rückrunde.“

Der Sportdirektor Luca Piazzì behauptete zudem, dass wenn bei Inter Mailand

mich Schritt für Schritt weiterentwickelt. Der einzige Wehrmutstropfen ist vielleicht jener, dass Inter nicht so recht an mich geglaubt hat. Aber da bin ich nicht der Einzige. Es gibt viele Spieler die keine Möglichkeit hatten, sich in der ersten Mannschaft auszuzeichnen. Viele Jugendspieler hatten im ausgezeichneten Jugendsektor von Inter Mailand das selbe Problem. Doch wir reden hier von einem europäischen Top-Club, der nur



©2014 oneandseven-graphics

FOUR SEASONS GOLF





jene Spieler nimmt die bereit sind für den großen Sprung.“

Bei Cesena hat man hingegen an dich geglaubt und dich nicht so schnell gehen lassen. Du hast die Meisterschaftsvorbereitung mit dem Serie A-Aufsteiger absolviert. Nicht schlecht...

„Ja ein tolles Erlebnis, doch ich musste weg um Spielpraxis zu sammeln. Und der FCS war dafür perfekt.“

Bist du dir im Klaren, dass du nur um wenige Minuten am ewigen Gegentorrekord von Andrea Servili vorbeigeschrammt bist. Dem wohl besten Torhüter hier in Weißrot?

„Ehrlich gesagt wusste ich es nicht. Die persönlichen Rekorde sind wichtig, doch mir ist das Tor in Monza gegen Giana Erminio vor allem wegen der daraus resultierenden Niederlage auf die Nerven gegangen.“

Deine schönste Parade in diesem Jahr?
„Jene vom Tim Cup in Catania beim Freistoß von Calaiò. In der Meisterschaft wähle ich die doppelte Abwehr im Spiel gegen Lumezzane.“ 




generali.it

#VEDIAMOPOSITIVO

**POSITIV DENKEN
IST DER ERSTE SCHRITT,
UM DAS LEBEN
ZU VERBESSERN.**

**GUARDARE LA VITA
CON POSITIVITÀ
È IL PRIMO PASSO
PER MIGLIORARLA.**

#VEDIAMOPOSITIVO

VERÄNDERN SIE IHRE ART, SICH IN DER STADT ZU BEWEGEN. NEHMEN SIE SELTENER DAS AUTO UND SPAREN SIE BEI DER VERSICHERUNG. Bei der Polizza a Consumo von Generali Italia richtet sich die Höhe Ihrer Kfz-Versicherung nach der **tatsächlichen Nutzung**. Außerdem können Sie die Feuer-, Diebstahl- und Kaskoversicherung zu **günstigen Bedingungen** abschließen und erhalten eine **Satellitenvorrichtung**, die im Fall eines Unfalls Hilfe anfordert und im Fall eines Diebstahls Ihr Auto ausfindig macht. **Lassen Sie sich in Ihrer Agentur beraten.**

CAMBIA IL TUO MODO DI MUOVERTI IN CITTÀ. USA MENO L'AUTO E RISPARI SULLA POLIZZA. Con la Polizza a Consumo di Generali Italia, paghi l'assicurazione auto in base al **reale utilizzo**. Inoltre, puoi avere le coperture Incendio, Furto e Kasko a **condizioni vantaggiose** e un **dispositivo satellitare** che avverte i soccorsi in caso di incidente e ritrova la tua auto in caso di furto. **Vieni in Agenzia per una consulenza.**


AGENZIA DI MERANO/AGENTUR MERAN

Via delle Palade 97 • Gampenstrasse 97 • Tel. 0473 449 344 • E Mail merano@agenzie.generali.it
Agenti/Agenten Alfred Josef Pohl • Roland Pohl



La nostra squadra premiata con la Coppa Disciplina

Il prestigioso premio si riferisce alla stagione scorsa, 2013/2014


A margine dell'Assemblea di Lega Pro, tenutasi a metà dicembre a Firenze, l'F.C. Südtirol è stato premiato con la Coppa Disciplina, essendo risultato la squadra più disciplinata di tutta la Prima Divisione Lega Pro della scorsa stagione, 2013/2014, ovvero il club meno sanzionato con ammonizioni, espulsioni, ammende e multe. Un riconoscimento che assume ancor più valore, considerando che la formazione biancorossa è arrivata sino alla finale playoff. A ritirare il premio il nostro Presidente, Walter Baumgartner, che da quest'anno è anche uno dei membri del consiglio direttivo di Lega Pro. *"E' un premio che mi ha fatto particolarmente piacere ricevere – commenta il Presidente Walter Bamgartner – perché teniamo molto al comportamento leale e sportivo dei nostri tesserati, in campo e fuori. Arrivare sino alla finale playoff, risultando la squadra più corretta e disciplinata dell'intera Lega Pro, è un grande risultato, perché mette in risalto il fatto che siamo una società seria oltre che ambiziosa"*. 



Il Vicepresidente della Lega Pro Archimede Pitrolo e il Presidente dell'FCS Walter Baumgartner

FCS mit dem Fair Play Preis ausgezeichnet

Im Rahmen der Verbandssitzung wurde der FC Südtirol Mitte Dezember in Florenz mit dem Fairnesspreis der Lega Pro ausgezeichnet. In der Saison 2013/14 waren die Südtiroler nämlich die „fairste“ Mannschaft der gesamten Liga. Der Club mit Sitz in der Cadornastraße in Bozen siegte in dieser speziellen Wertung, welche die Mannschaften mit der geringsten Anzahl an gelben und roten Karten, sowie den niedrigsten Vereinsstrafen auszeichnet. Eine Auszeichnung die weiter an Wert gewinnt wenn man

bedenkt, dass die Südtiroler bis ins Finale der Play off vordrangen und dort nur knapp Pro Vercelli unterlagen. Im Namen des FC Südtirol nahm Präsident Walter Baumgartner den Preis entgegen. Er zeigte sich glücklich über die Auszeichnung, da *„wir sehr viel von einem sportlichen und korrekten Verhalten in und außerhalb des Feldes halten. Es als fairste Mannschaft bis in das Finale der Lega Pro geschafft zu haben zeigt das Hauptaugenmerks des Vereins auf, der gleichzeitig seriös und erfolgreich sein will.“* 

www.sel.bz.it 800 832 862



**Das
Energiepaket!**

**Pacchetto
Energia!**

**StromPlusGas
Doppelt sparen!**

**LucePiùGas
Doppio risparmio!**



**UNA PRIMA PARTE
DI STAGIONE SULLE
“MONTAGNE RUSSE”...**

Il rendimento e il ruolino di marcia dei biancorossi sono stati ondivaghi, con tanti, troppi "alti e bassi". L'avvento di mister Sormani in panchina ha permesso di trovare una certa continuità di risultati, anche se la sconfitta prenatalizia a Monza contro la Giana Erminio funge da monito rispetto ad un processo di maturazione non ancora completato. Il Südtirol si è consegnato alla breve sosta del campionato al nono posto, a 8 punti dalla zona playoff.

Una fine d'anno che – nonostante la cocente sconfitta di Monza contro la Giana Erminio - è stata un'iniezione di fiducia in vista delle restanti 20 partite di campionato, nelle quali il Südtirol può tornare in corsa per i playoff, puntando a quella continuità di risultati che

nella prima parte di stagione è stata trovata solo nelle ultime partite, nelle quali i biancorossi hanno conquistato la bellezza di 13 punti nelle sei gare che hanno chiuso il 2014, per effetto delle vittorie in serie contro il Lumezzane (2-0), la Torres (1-0), il Pordenone (2-0)

LA CLASSIFICA DI FINE 2014

		Punti	G	V	N	S	GF	GS	+/-	
1		Bassano Virtus	36	18	10	6	2	31	18	13
2		Novara	35	18	10	5	3	28	15	13
3		Alessandria	34	18	9	7	2	29	16	13
4		Pavia	34	18	10	4	4	29	21	8
5		Real Vicenza	32	18	8	8	2	29	19	10
6		Como	32	18	10	2	6	26	19	7
7		Monza	30	18	9	3	6	24	15	9
8		Feralpisalò	30	18	9	3	6	22	21	1
9		FC Südtirol	26	18	7	5	6	20	18	2
10		Unione Venezia	25	18	8	1	9	25	21	4
11		Arezzo	24	18	6	6	6	14	15	-1
12		Cremonese	23	18	6	5	7	25	25	0
13		Torres	23	18	6	5	7	17	20	-3
14		Giana Erminio	22	18	6	4	8	16	18	-2
15		Renate	21	18	5	6	7	21	28	-7
16		Mantova	20	18	5	5	8	16	18	-2
17		Lumezzane	17	18	4	5	9	15	27	-12
18		Pro Patria (-1)	12	18	2	7	9	22	35	-13
19		Albinoleffe	10	18	2	4	12	8	25	-17
20		Pordenone	6	18	1	3	14	11	34	-23

e il Mantova (1-0) e del pareggio casalingo contro la capolista Pavia. Peccato solo per lo scivolone a Monza, che ha tutte le caratteristiche del classico incidente di percorso. Ma staremo a vedere alla ripresa del campionato.

Intanto, l'ottimo bottino di punti conquistato col nuovo corso, quello targato Adolfo Sormani, ha permesso ai biancorossi di scalare diverse posizioni in classifica, chiudendo il 2014 al nono posto, con otto lunghezze di ritardo dalla zona playoff e con sei di vantaggio sulla zona layout.

Numeri certamente non altisonanti ma comunque incoraggianti in vista della ripresa del campionato, se letti con la lente d'ingrandimento dei risultati e delle prestazioni dell'ultimo mese e mezzo ma anche se confrontati con quelli della passata stagione, quando il Südtirol si era consegnato alle festività natalizie in decima posizione con appena 19 punti conquistati in 15 partite. I punti messi sotto l'albero di Natale 2014, invece, sono stati 26, ma in 18 partite (ne manca ancora una a fine andata). Nella stagione del debutto in Prima Divisione Lega Pro i punti furono 23 a fine

andata (in 17 partite). Nella seconda stagione con mister Stroppa si "girò" invece a 24 (in 17 partite). Il record di punti nel campionato 2013/2014, con Stefano Vecchi al timone e con i 29 punti incamerati in 16 partite.

I 26 punti di questa prima parte di stagione sono frutto di sette vittorie e cinque pareggi, in un ruolino di marcia che annovera sei sconfitte, quattro delle quali subite in trasferta, dove i biancorossi hanno peraltro incamerato complessivamente 12 punti, quasi la metà di quelli complessivi (26).

Al Druso, invece, capitano Kiem & C. non hanno saputo ripetersi sugli straordinari standard di rendimento delle due scorse stagioni, nelle quali lo stadio di viale Trieste era campo quanto mai amico, portando in dote un numero altissimo di punti e di vittorie.

Sino a Natale, invece, le vittorie casalinghe sono state appena quattro (contro Monza, Pro Patria, Lumezzane e Pordenone), i pareggi due (contro Albinoleffe e Pavia), mentre le sconfitte interne sono arrivate per mano di Bassano (2-3) e Renate (1-2),

Più che discreto, come già scritto, il

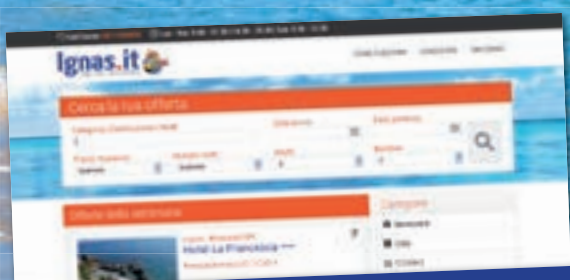
bottino di punti racimolato in trasferta, dove i biancorossi hanno vinto tre partite, segnatamente a Venezia (0-1), a Sassari contro la Torres (0-1) e a Mantova (0-1), racimolando altrettanti pareggi, a Como (0-0), ad Alessandria (2-2) e a Vicenza contro il Real (1-1). Le quattro sconfitte sono invece arrivate per mano di Cremonese (3-2), Novara (1-0), Feralpisalò (4-1), sconfitta quest'ultima che è costata la panchina a mister Claudio Rastelli, e Giana Erminio (1-0).

Venendo ai gol fatti e subiti, il Südtirol ne ha segnati appena 20 in 18 partite, risultando solo il 13° attacco su 20 squadre. Bene, invece, la difesa, la quinta meno battuta assieme a Bassano, Giana Erminio e Mantova, con 18 reti subite. Meglio dei biancorossi hanno fatto solo Novara, Monza e Arezzo con 15 gol incassati e l'Alessandria (16).

La miglior striscia utile di risultati è stata quella già citata di fine andata, con 4 vittorie e un pareggio nelle cinque partite che hanno preceduto la sconfitta prenatalizia a Monza contro la Giana Erminio.

Buche deinen Urlaub online prenota online la tua vacanza

- ✓ einfach
- ✓ schnell
- ✓ sicher
- ✓ facile
- ✓ veloce
- ✓ sicuro



www.ignas.it

BAR - RESTAURANT - SELF SERVICE

Piazza Fiera 1 Messeplatz 39100 BOLZANO BOZEN
Tel. 0471_932292 Fax 0471_508267
ROMAN OBERHOFER Cell. 333_5708787
info@freshline.it

HOME SERVICE LUNCH & DINNER

Catering
Buffet Service
Noleggio Verleih
(piatti, bicchieri etc., Geschirr, Gläser usw.)
Sala per 450 posti, Saal für 450 Plätze
Matrimoni, Hochzeiten



Die Hinrunde glich einer Achterbahnfahrt

Die Leistungen der weißroten Mannschaft waren in dieser ersten Saisonhälfte von „Ups“ und „Downs“ gekennzeichnet. Erst der Trainerwechsel brachte etwas Kontinuität. Die wiedergefundene Euphorie bekam jedoch durch die Niederlage in Monza gegen Giana Erminio einen abrupten Bremsers. Es gilt jetzt zu sehen wie der FCS die Rückrunde beginnt. Aktuell fehlen 8 Punkte auf einen Play off-Platz.

Einen versöhnlichen Jahresabschluss feierten die Fans des FC Südtirol. Auch wenn das allerletzte Spiel des Jahres 2014 in Monza gegen Giana Erminio mit 1:0 in die Hose ging, so gab das Team in den ersten vier Spielen unter Neu-Coach Sormani, er hatte Claudio Rastelli an der Führung der Profimannschaft abgelöst, Glaube an eine versöhnliche Meisterschaft zurück. Es war der beste Moment in der Hinrunde, denn in den Spielen gegen Lumezzane (2:0), Torres (1:0), Pordenone (2:0), Mantova

(1:0) und Pavia (0:0) ließen die Spieler ihre Klasse aufblitzen. Die Niederlage gegen Aufsteiger Giana Erminio überraschte, wird aber als Ausrutscher angesehen. Deshalb gilt es gut in die Rückrunde zu starten, so wie bereits in den vergangenen Saisonen. Acht Punkte fehlen aktuell auf einen Play off-Platz, mit sechs Punkten Entfernung liegt aber die Play out-Zone doch noch ziemlich nahe.

Auch unter der Leitung von Coach Rastelli in der vergangenen Saison, hatte man in der Hinrunde nur 19 Punkte (in 15 Spielen) erkämpft und belegte damals den 10. Tabellenrang.



Unter dem Weihnachtsbaum liegen 2014 26 Punkte (in 18 Spielen) und es fehlt noch eine Begegnung. In der Debüt-Saison der dritten Liga hieß es unter Trainer Stroppa mit 23 Punkten (in 17 Spielen) ein Rang im Mittelfeld. Den Rekord an Punkten schaffte Stefano Vecchi, der 2013/14 29 Punkte in 16 Spielen feierte. Was in dieser ersten Saisonhälfte fehlte waren neben wenigen Auswärtspunkten (12) vor allem die Zähler vor heimischem Publikum. War man in der vergangenen Saison zu Hause eine Macht, so ließ man in dieser Spielzeit zu viele Gegner mit Punkten aus Südtirol hinausgelangen. Nur vier Siege feierten Fischnaller & Co. im Bozner Fußballtempel (gegen Monza, Pro Patria, Lumezzane und Pordenone). Der Rest waren zwei Remis (Albinoleffe und Pavia). Bassano (2:3) und Renate (1:2) schlugen den FCS vor heimischem Publikum.

Auswärts gab es drei Siege, drei Unentschieden und vier Niederlagen. Jene gegen Feralpisalò (1:4) kostete Coach Rastelli Anfang November seinen Job.

Auf die Tore sprechen zu kommen war ein Negativtrend im Vergleich zu den letzten Jahren erkennbar. In 18 Spielen erzielten die Weißbroten Akteure gerade mal 20 Treffer. Rang 13 in dieser speziellen Tabelle, war man im Vorjahr mit 25 Toren Herbstmeister. Etwas besser schlug sich die Defensive, welche vor allem in den letzten Partien wie eine Mauer vor Goaly Melgrati stand. Eine solidere Abwehr als der FCS (18 Gegentore) können nur Novara, Monza und Arezzo (15 Gegentore) und Alessandria (17 Gegentore) vorweisen.

Die längste Serie ohne Niederlage ging etwas länger als einen Monat, vom 16. November bis zum 20. Dezember. ⚽





1ª GIORNATA (31.08.2014)



COMO 0-0 FC SÜDTIROL



COMO (3-5-2): Crispino; Ambrosini, Giosa, Lebran; Rolando (2'st Curti), Ardito, Fietta, Cristiani, Casoli (35'st Russu); Le Noci, Defendi (41'st Ganz).
A disposizione: Falcone, Comentale, Cristofari, Cortesi.
Allenatore: Giovanni Colella.

FC SÜDTIROL (4-3-3): Melgrati; Mladen, Tagliani, lentile, Martin; Tait (16'st Petermann), Mazzitelli, Fink; Campo (30'st Chinellato), Fischnaller, Cia (16'st Marras).
A disposizione: Miori, Brugger, Bertinetti, Canotto.
Allenatore: Claudio Rastelli.

Arbitro: Livio Marinelli di Tivoli.

Note: spettatori 1.320. Incasso 7.332 euro. Espulso Giosa (C) al 2'st per doppia ammonizione. Ammoniti Ambrosini (C), Chinellato (FCS), Fink (FCS) e lentile (FCS), tutti per gioco falloso.

2ª GIORNATA (06.09.2014)



FC SÜDTIROL

2-3
(1-1)

BASSANO



FC Südtirol (4-3-3): Melgrati; Mladen, Kiem, lentile, Martin; Fink (65. Lendric), Mazzitelli (46. Petermann), Branca; Campo (51. Berti-rietti), Fischnaller, Cia

A disposizione: Miori, Tait, Marras, Chinellato.

Allenatore: Claudio Rastelli

Bassano Virtus (4-2-3-1): Rossi; Toninelli, Priola, Zanella, Semenzato; Proietti (58. Cenetti), Davi; Furlan, Nolè (84. Cattaneo), Iocolano; Pietribiasi (52. Maistrello)

A disposizione: Grandi, Stevanin, Tonon, Cortesi.

Allenatore: Antonino Asta

Arbitro: Davide Andreini di Forlì (Fausto Rugini e Francesco Gnarra di Siena).

Reti: 13. Proietti (0:1), 36. Campo su rigore (1:1), 61. Semenzato (1:2), 75. Nolè (1:3), 77. Lendric (2:3)

Note: pomeriggio soleggiato e temperatura estiva. Ammoniti: Semenzato (B), Martin (FCS), Fink (FCS), Davi (B), Branca (FCS). Al 4' del secondo tempo espulso Martin (FCS) per doppia ammonizione. Angoli: 1-7



Lunch Time

by **sodexo**

I campioni della pausa pranzo in Alto Adige

Die Weltmeister der Mittagspause in Südtirol

Nei locali convenzionati Lunch Time, trovi ogni giorno praticità, risparmio ed eccellenza. Per una pausa pranzo da campioni, scegli il BUONO PASTO Lunch Time!

In den Vertragslokalen Lunch Time finden Sie täglich Bedienungskomfort, gespartes Geld und vortreffliche Qualität. Wählen Sie den ESSENSGUTSCHEIN Lunch Time für eine weltmeisterliche Mittagspause!



3ª GIORNATA (10.09.2014)



UNIONE
VENEZIA

0-1
(0-1)

FC SÜDTIROL



UNIONE VENEZIA (4-3-3): Zima; Sales, Marino, Legati, Ghosheh; Carcuro (58. Zaccagni), Esposito (67. Greco), Espinal; Bellazzini, Magnaghi, Raimondi.
A disposizione: Fortunato, Cernuto, Panzeri, Scialpi, Franchini.

FC SÜDTIROL (4-3-3): Melgrati; Brugger, Mladen, Kiem, Ientile; Fink (81. Mazzitelli), Tait, Branca; Marras, Lendric (64. Cia), Fischnaller (69. Chinellato).

A disposizione: Miori, Bertinetti, Petermann, Campo.

Allenatore: Claudio Rastelli



Arbitro: Antonio Rapuano di Rimini (Stefano Pizzagalli di Pesaro e Andrea Costantini di Pescara)

Rete: 21. Lendric (0-1)

Note: ammoniti Espinal (V), Raimondi (V).

LEGA PRO – 5ª GIORNATA (20.09.2014)



CREMONESE

3-2

FC SÜDTIROL



CREMONESE (4-3-1-2): Battaiaola; Marongiu, Giorgi, Bassoli, Favalli; A. Marchi, Jadid, Palermo; Messetti (75. Ciccone); M. Marchi (91. Manaj), Brighenti (87. Gambaretti).

A disposizione: Venturi, Crialese, Lombardo, Mascolo.

Allenatore: Mario Montorfano.

FC SÜDTIROL (4-3-3): Melgrati; Mladen, Tagliani, Kiem, Martin; Mazzitelli (54. Ientile), Tait, Branca (78. Petermann); Marras, Fischnaller, Campo (70. Chinellato).

A disposizione: Miori, Brugger, Furlan, Cia.

Allenatore: Claudio Rastelli.



Arbitro: Claudio Lanza di Nichelino (Salvatore Claudio Delfina di Cesena e Pietro Carlo Pollaci di Palermo).

Reti: 10. Jadid (C), 38. Jadid (C), 44. Fischnaller (FCS), 46' Marras (FCS), 60. Brighenti (C).

Note: spettatori 3mila circa. Campo in buone condizioni. Espulso Martin (FCS) al 49. per gioco violento. Ammonito Tagliani (FCS) per gioco falloso. Calci d'angolo 9 a 4 per la Cremonese.

LEGA PRO – 4ª GIORNATA (13.09.2014)



FC SÜDTIROL

1-0
(0-0)

MONZA



FC SÜDTIROL (4-3-3): Melgrati; Mladen, Tagliani, Kiem, Martin (76. Ientile); Mazzitelli, Tait, Branca; Marras, Fischnaller (80. Campo), Cia (67. Lendric).

A disposizione: Miori, Brugger, Petermann, Fink.

Allenatore: Claudio Rastelli

MONZA (4-4-2): Viotti; Beduschi, Massoni, Briganti, Anghileri; Rampi (60. Margiotta), Burrai, Hetemaj, Vita; Anastasi (71. Zigoni), Radrezza (60. Virdis).

A disposizione: Chimini, Zullo, Franchino, Perini.

Allenatore: Fulvio Pea.

Arbitro: Saverio Pelagatti di Arezzo (Lorenzo Biasini e Luca Bianchini di Cesena)
Rete: 59. Marras (1-0)

Note: pomeriggio soleggiato, temperatura mite, campo in discrete condizioni. Ammoniti: Tait (FCS), Burrai (M), Beduschi (M), Marras (FCS), Branca (FCS)



LEGA PRO – 6ª GIORNATA (27.09.2014)



FC SÜDTIROL

2-0
(1-0)

PRO PATRIA



FC Südtirol (4-3-3): Melgrati; Mladen, Tagliani, Kiem, Ientile; Fink, Tait, Branca (88. Furlan); Marras, Lendric (65. Cia), Fischnaller (85. Chinellato).

A disposizione: Miori, Bertinetti, Furlan, Petermann, Campo.

Allenatore: Claudio Rastelli.

Pro Patria (4-4-2): Perilli; Guglielmotti, Anderson, Zaro, Panizzi; Graham, Giorno (51. Terrani), Ulizio (51. Arati), Taino; Baclet (75. Casantini), Serafini.

A disposizione: Melillo, Bovi, Cannataro, Cannoni.

Allenatore: Luis Airtton Oliveira.

Arbitro: Alessandro Pietropaolo di Modena (assistenti: Andrea Moraglia di Verona e Alessio Saccenti di Modena)

Reti: 44. Fischnaller (1:0), 70. Fischnaller (2-0)

Note: pomeriggio soleggiato, con temperatura tardivamente estiva, discreta affluenza di pubblico, quantificabile attorno alle mille unità. Espulso al 74. Guglielmotti (P) per gioco violento ai danni di Branca. Ammoniti: Baclet (P), Graham (P), Tait (FCS), Taino (P), Marras (FCS)



LEGA PRO – 7ª GIORNATA (05.10.2014)



ALESSANDRIA **2-2** FC SÜDTIROL
(1-1)



ALESSANDRIA (4-3-1-2): Nordi; Pappaianni (55. Nicolao), Sosa, Sirri, Sabato; Mezavilla, Obodo, Vito-francesco; Taddei (75. Mora); Guazzo (66. Cavalli), Marconi.

A disposizione: Poluzzi, Scotto, Rantier, Zemide.

Allenatore: Luca D'Angelo.

FC SÜDTIROL (4-3-3): Melgrati; Mladen, Tagliani, Kiem, Martin; Fink (84. Chinellato), Tait, Branca; Marras (79. Cia), Lendric (72. Campo), Fischnaller.

A disposizione: Miori, lentile, Furlan, Mazzitelli.

Allenatore: Claudio Rastelli.



Arbitro: Carmine di Ruberto (Giorgio Ceravolo di Catanzaro e Alessandro D'Annibale di Marsala).

Reti: 4. Lendric (0:1), 17. Marconi (1:1), 59' Mezavilla (2:1), 65' Fink (2:2).

Note: campo in buone condizioni. Cielo coperto ma temperatura mite.

Spettatori 1.826 di cui 761 abbonati. Espulso Sosa (A) al 69. per fallo da ultimo uomo. Ammoniti Guazzo (A) per simulazione, Tait (FCS) e Mladen (FCS) per gioco falloso. Recupero 0' + 3'.



LEGA PRO – 8ª GIORNATA (11.10.2014)



FC SÜDTIROL **1-2** RENATE
(1-1)



FC Südtirol (4-3-3): Melgrati; Mladen (82. Canotto), Tagliani, Kiem, Martin; Fink, Tait, Branca (68. Campo); Marras, Lendric, Fischnaller.

A disposizione: Miori, lentile, Furlan, Mazzitelli, Chinellato.

Renate (4-3-3): Cincilla; Bonfanti, Gavazzi, Adobati, Morotti; Muchetti, Malgrati, Mantovani; Iovine, Florian (82. Cocuzza), Scaccabarozzi (66. Chimenti).

A disposizione: Steni, Di Gennaro, Pedrinelli, Spampatti, Curcio

Allenatore: Simone Boldini

Arbitro: Lorenzo Maggioni di Lecco (Gabriele Trasarti di Teramo e Marcello Rossi di Novara)

Reti: 25. Fischnaller (1-0), 44. Scaccabarozzi (1-1), 80. Gavazzi (1-2)

Note: serata umida ma non piovoso. Ammoniti: Mantovani (R), Branca (FCS), Iovine (R), Muchetti (R), Chimenti (R), Marras (FCS). Espulso al 63. Muchetti (R) per doppia ammonizione.



CURA
-AUTO-
PFLEGE

INVERNO SICURO CON WÜRTH

**Subito dal tuo meccanico
di fiducia!**

MIT WÜRTH

SICHER DURCH DEN WINTER

**Jetzt zum KFZ-Mechaniker
Ihres Vertrauens!**



LEGA PRO – 9ª GIORNATA (19.10.2014)



REAL
VICENZA

1-1
(1-0)

FC SÜDTIROL



Real Vicenza (3-5-2): Tomei; Carlini, Polverini, Piccinni; Lavagnoli, Cristini, Pavan (53. Malagò), Dalla Bona, Vannucci; Bardelloni (64. Odogwu), Bruno (91. Bigoni).

A disposizione: Ziglioli, Solini, Barzan, Caporali.

Allenatore: Michele Marcolini.

FC Südtirol (4-3-3): Melgrati; Furlan, Tagliani, Kiem, Martin; Fink (46. Petermann), Tait, Mazzitelli; Marras (51. Lendric), Fischnaller, Cia (67. Mladen).

A disposizione: Miori, Bertinetti, Bertoni, Campo.

Allenatore: Claudio Rastelli.

Arbitro: Federico Fanton di Lodi (Gianluca Evoli e Daniele Marchi di Bologna).

Reti: 21. Bruno (1-0), 56. Fischnaller (1-1)

Note: campo in perfette condizioni. Giornata calda e soleggiata. Ammoniti Pavan (RV), Mladen (FCS) per gioco falloso. Spettatori 300 circa.

LEGA PRO – 10ª GIORNATA (26.10.2014)



NOVARA

1-0
(0-0)

FC SÜDTIROL



NOVARA: Tozzo, Martinelli, Vicari, Garufo, Pesce, Freddi, Dickmann, Bianchi, Evacuò (64. Gonzales), Corazza (74. Vagenin), Schiavi (94. Buzzegoli).

A disposizione: Tonozzi, Beye, Migliavacca, Libertazzi.

Allenatore: Domenico Toscano.

FC SÜDTIROL: Melgrati, Mladen, Martin, Bertoni (84. Campo), Kiem, Tagliani, Marras, Mazzitelli (68. Fink), Fischnaller, Branca, Cia (64. Lendric).

A disposizione: Miori, lentile, Furlan, Petermann.



Arbitro: Antonio Giua di Pisa (Antonio Vono di Soverato ed Eleonora Cappello di Busto Arsizio).

Reti: 46. Evacuò (1-0)

Note: campo sintetico in perfette condizioni. Allontanato dalla panchina all'89. per proteste l'allenatore del Novara

Domenico Toscano. Ammoniti Pesce (N), Mazzitelli (FCS) e Tagliani (FCS) per gioco falloso. Recupero 0' + 5'.

LEGA PRO – 11ª GIORNATA (31.10.2014)



FC SÜDTIROL

1-1
(1-0)

ALBINOLEFFE



FC Südtirol (4-3-3): Melgrati; Mladen, Tagliani, Kiem, Martin; Furlan (80. Fink), Bertoni (75. Petermann), Branca; Campo (75' Cia), Lendric, Fischnaller

A disposizione: Miori, lentile, Tait, Marras.

Allenatore: Claudio Rastelli

Albinoleffe (4-3-1-2): Offredi; Salvi, Allievi, Moi, Cortinovi; Geroni (83. Nichetti), Taugourdeau (74. Calì), Maietti; Vorobjovs (61. Gira-sole); Momentè, Pesenti

A disposizione: Amadori, Barzaghi, Personè, Aurelio

Allenatore: Alessio Pala

Arbitro: Vito Mastronardo di Molfetta (Antonio Spensieri e Christian Zanardi di Genova)

Reti: 14. Fischnaller (1-0), 68. Momentè (1-1)

Note: si gioca in un serata non particolarmente fredda.

Ammoniti: Campo (FCS), Salvi (A), Bertoni (FCS)



LEGA PRO – 12ª GIORNATA (09.11.2014)



FERALPISALÒ

4-1
(1-0)

FC SÜDTIROL



Feralpisalò (4-3-3): Branduani; Tantarini, Carboni, Leonarduzzi, Belfasti; Fabris, Pinardi (85. Codromaz), Bracaletti; Zerbo (65. Gulin), Romero, Cittadino (53. Cavion).

A disposizione: Proietti, Broli, Di Benedetto, Abbruscato.

Allenatore: Giuseppe Scienza.

FC Südtirol (4-3-3): Melgrati; Mladen, Kiem, Tagliani, lentile; Furlan, Bertoni (34. Petermann), Branca; Campo (61. Cia), Lendric (46. Chinellato), Fischnaller.

A disposizione: Miori, Brugger, Mazzitelli, Fink.

Allenatore: Claudio Rastelli.

Arbitro: Andrea Giuseppe Zanonato di Vicenza (Luca Bianchini di Cesena e Ruben Liberato Angotti di Lamezia Terme).

Reti: 2. Fabris (1-0); 62. Fischnaller (1-1); 67. Fabris (2-1); 70. Bracaletti (3-1); 74. Romero (4-1).

Note: campo in perfette condizioni. Spettatori 400 circa. Ammoniti Tantarini (F), Bertoni (FCS), Petermann (FCS) e Branca (FCS) per gioco scorretto. Recupero 1' + 2'.

LEGA PRO - 13ª GIORNATA (16.11.2014)


FC SÜDTIROL 2-0 LUMEZZANE
(2-0)


FC Südtirol (4-3-3): Melgrati; Tait, Mladen, Tagliani, Martin; Furlan, Bertoni, Branca; Campo (24. Cia), Lendric (73. Chinellato), Fischnaller (32. Marras).

A disposizione: Miori, Kiem, Petermann, Mazzitelli.

Allenatore: Adolfo Sormani

Lumezzane (3-5-2): Gazzoli; Biondi, Belotti, Pini; Mogos, Baldassin (54. Franchini), Genevier, Meduri, Benedetti (78. Salim Ribeiro); Ferrari (46. De Paula), Ekuban

A disposizione: Dalle Vedove, Monticone, Cazè da Silva, Fumana.

Allenatore: Maurizio Braghin



Arbitro: Riccardo Panarese di Lecce (Carmine Graziano di Mantova e Salvatore Affatato di Domodossola)

Reti: 9. Fischnaller (1-0), 45.+3. Lendric (2-0)

Note: ammoniti: Tagliani (FCS), Benedetti (L), Marras (FCS), Cia (FCS), Franchini (L), Pini (L). Espulso al 93' Meduri (L)



LEGA PRO - 14ª GIORNATA (23.11.2014)


TORRES 0-1 FC SÜDTIROL
(0-0)


TORRES (4-3-1-2): Testa; Cafiero, Marchetti, Migliaccio, Ligorio; Foglia (75. Lisai), Giuffrida, Pizza; Pizzutelli (55. Baraye); Balistreri, Infantino (82. Santaniello).

A disposizione: Mar. Costantino, Aya, Funari, Imparato.

Allenatore: Massimo Costantino.

FC SÜDTIROL (4-3-3): Melgrati; Tait, Mladen, Kiem, Martin; Furlan, Bertoni, Branca; Campo (62. Mazzitelli), Lendric (73. Chinellato), Fischnaller (84. Cia).

A disposizione: Miori, Brugger, Bertinetti, Canotto.

Allenatore: Adolfo Sormani.

Arbitro: Francesco Fourneau di Roma 1 (Maurizio Loni di Cagliari e Roberta De Meo di Formia).

Reti: 93. Branca (FCS)

Note: giornata soleggiata. Campo in buone condizioni. Ammoniti Infantino (T), Cafiero (T) e Kiem (FCS) per gioco fallosi. Calci d'angolo 8 a 4 per la Torres.

Welschnofen | Nova Levante
Dolomitenstr. 20 Via Dolomiti
Tel. 0471 613128 - Fax 0471 613638
info@getraenke-holz knecht.it

Durst
auf Erfolg!

Sete
di successo!

» www.getraenke-holz knecht.it

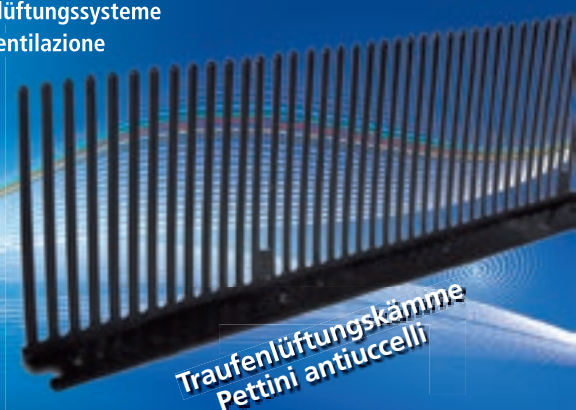
Getränke
Holzknecht

Grosshandel | Vendita all'ingrosso
Eventservice | Servizio feste
Abholmarkt | Vendita al dettaglio

www.obkircher.com | T 0471 614103

R1 R2 R3 R4 R5

Dach Be- und Entlüftungssysteme
Elementi per la ventilazione



Unter der Dacheindeckung
zirkuliert Luft, aber keine
Vögel und Nagetiere

Sotto la copertura passa
l'aria ma non i volatili

Riwega®

Riwega Srl

Via Isola di Sopra, 28 · I-39044 Egna (BZ)
Tel. +39 0471 827 500 · Fax +39 0471 827 555
info@riwega.com · www.riwega.com



LEGA PRO – 15ª GIORNATA (29.11.2014)



FC SÜDTIROL

2-0
(1-0)

PORDENONE



Fc Südtirol (4-3-3): Melgrati; Tait, Mladen (52. Kiem), Tagliani, Martin; Furlan, Bertoni, Mazzitelli; Marras (68. Campo), Lendric (46. Cia), Fischnaller

A disposizione: Miori, Bertinetti, Brugger, Chinellato

Allenatore: Adolfo Sormani

Pordenone (3-5-2): Careri; Capogrosso, Peccarisi, Rosania; Migliorini (57. Simoncelli), Maracchi (81. Potenza), Mattielig, Uliano (85. Bacher), Possenti; Maccan, Barbuti

A disposizione: Bazzichetto, Placido, Buratto, Paladin

Allenatore: Fabio Rositto

Arbitro: Salvatore Guarino di Caltanissetta (Matteo Michieli e Michele Nocenti di Padova)

Reti: 25. Martin (1-0), 71. Fischnaller (2-0)

Note: cielo coperto ma temperatura mite, più che discreta affluenza di pubblico. Ammoniti: Mattielig (P), Mladen (FCS), Maccan (P), Capogrosso (P), Simoncelli (P), Peccarisi (P)



LEGA PRO – 16ª GIORNATA (06.12.2014)



MANTOVA

0-1
(0-0)

FC SÜDTIROL



MANTOVA (3-4-3): Festa; Trainotti, Siniscalchi, Scrosta; Zammarini, Di Santantonio, Paro (65. Tomicic), Pondaco; Boniperti (63. Said), Novotny, Caridi.

A disposizione: Paleari, Marchiori, Gonzi, Fortunato, Sartore.

Allenatore: Ivan Juric.

FC SÜDTIROL (4-3-3): Melgrati; Tait, Tagliani, Kiem, Martin; Furlan, Bertoni, Branca; Campo (67. Marras), Fischnaller, Cia.

A disposizione: Miori, Bertinetti, Brugger, Mazzitelli, Canotto, Lendric.

Allenatore: Adolfo Sormani.

Arbitro: Bertani di Pisa (Pancioni e Scatragli di Arezzo).

RETI: 48. rigore Fischnaller (0-1)

Note: campo in buone condizioni. Serata fresca. Spettatori 1.500 circa. Ammoniti Caridi (M) per simulazione, Siniscalchi (M), Branca (FCS), Martin (FCS), Cia (FCS) e Tait (FCS) per gioco scorretto.

spitzenstürmer!
QUALITÀ DI PUNTA!



BOZEN
BOLZANO

kellerei.cantina.winery

Detailverkauf Bozen
Vendita al dettaglio Bolzano

Grieser Platz, 2 - Piazza Gries, 2
Tel. +39 0471 27 09 09
Brennerstraße 15 - Via Brennero, 15
Tel. +39 0471 97 67 33

www.kellereibozen.com - www.cantinabolzano.com

www.emt-transport.it



- Komplettladungen - Sondertransporte
- Distribution - Lagerlogistik und Spedition

Mehr als 20
jahre
Erfahrung
Länder
direkt vor
Ihrer Tür



24 h
Service



EMT Transport GmbH
Kalterermoos 2-c
39052 Kaltern

tel. +39 0471 098 200
info@emt-transport.it

fax +39 0471 099 717
www.emt-transport.it



LEGA PRO - 17ª GIORNATA (13.12.2014)



FC SÜDTIROL

0-0
(0-0)

PAVIA



FC Südtirol (4-3-3): Melgrati; Mladen, Tagliani, Kiem, Martin; Furlan, Bertoni, Branca (88. Fink); Campo (93. Chinellato), Fischnaller, Cia (80. Marras)

A disposizione: Miori, Brugger, Maz-zitelli, Lendric

Allenatore: Adolfo Sormani

Pavia (3-4-1-2): Facchin; Ghiringhelli, Abbate, Malomo; Cardin (86. Corvesi), Rosso, Carotti, Sereni; Cesari; Soncin (46. Cogliati), Falconieri (75. Romanini)

A disposizione: Volturo, Buongiorno, Sorbo, Lucente

Allenatore: Riccardo Maspero

Arbitro: Matteo Proietti di Terni (Andrea Torvatelli di Pistoia e Andrea Berti di Prato)

Note: pomeriggio con cielo coperto e temperatura rigida, con la colonnina di mercurio attestata attorno agli 0 gradi. Buona affluenza di pubblico. Ammoniti: Falconieri (P), Furlan (FCS), Tagliani (FCS), Cia (FCS), Mladen (FCS), Carotti (P), Martin (FCS)



LEGA PRO - 18ª GIORNATA (20.12.2014)



GIANA
ERMINIO

1-0
(0-0)

FC SÜDTIROL



GIANA ERMINIO (4-4-1-1): Ghislanzoni; Perico, Bonalumi, Montesano, Augello; Rossini (80. Sosio), Biraghi, Marotta, Solerio (92. Spiranelli); Crotti (72. Pinto); Perna.

A disposizione: Sanchez, Di Lauri, Sarao, Recino.

Allenatore: Cesare Albè.

FC SÜDTIROL (4-3-3): Melgrati; Tait, Mladen, Tagliani, Kiem; Furlan, Maz-zitelli (55. Fink), Branca; Campo (69. Chinellato), Fischnaller, Cia (69. Marras).

A disposizione: Miori, Ientile, Brugger, Lendric.

Allenatore: Adolfo Sormani.

Arbitro: Niccolò Baroni di Firenze (Gamal Mokhtar di Lecco e Veronica Martinelli di Seregno).

Rete: 63. Rossini (1-0).

Note: spettatori 400 circa. Campo in cattive condizioni. Giornata fredda, tipicamente invernale. Ammoniti Rossini (G), Mladen (FCS), Tait (FCS) per gioco falloso e Cia (FCS) per comportamento non regolamentare. Calci d'angolo 5 a 2 per l'Fc Südtirol. Recupero 0' + 4'.

synthetic turf grows here
Italgreen

Con noi
l'erba sintetica
cresce ovunque!



Partner ufficiale

ITALGREEN S.p.A.

Via Crusnigo, 11 - 24030 Villa d'Adda (BG) - ITALY
Tel +39 035 784178 - Fax +39 035 784144

www.italgreen.it
info@italgreen.it





DIAMO I NUMERI...

26

I punti conquistati a fine 2014, ad una partita dal termine del girone d'andata
Punkte sammelte der FCS in der Hinrunde
(das Spiel gegen Arezzo steht noch aus)

20

Le reti messe a segno dal Südtirol in 18 partite, 13esimo attacco su 20 squadre del girone A. Tref-fer erzielte der FCS in 18 Spielen.
Damit liegt er im Mittelfeld dieser Rangliste

7

Le vittorie ottenute dai biancorossi in 18 partite
Siege holten die Weißro-ten in 18 Begegnungen

18

I gol subiti da Melgrati e compagni, quinta miglior difesa del campionato dopo Novara, Monza, Arezzo e Alessandria. Tore kassierte Torhüter Melgrati. Damit ist die Abwehr des FCS die fünfbeste hinter Novara, Monza, Arezzo und Alessandria



Zöschg Peter

Heizungs- und sanitäre Anlagen

Fachbetrieb für Haustechnik und Energiekonzepte

Breitenkofl 3 - 39050 DEUTSCHNOFEN

Tel. + Fax 0471-616190 Mobil: 338-4621787

e-mail: p.zoeschg@rolmail.net





4

I match nei quali i biancorossi non hanno trovato la via della rete, segnatamente quelli contro Como, Novara, Pavia e Giana Erminio. In so vielen Spielen blieb dem FC Südtirol ein Treffer verwehrt. Gegen Como, Novara, Pavia e Giana Erminio trafen die FCS-Spieler nicht ins gegnerische Tor.

7

I calciatori biancorossi che sono andati in gol: Fischnaller (10), Lendric (4), Marras (2), Campo (1), Martin (1), Branca (1), Fink (1). weißBrote Spieler bejubelten einen Treffer: Fischnaller (10), Lendric (4), Marras (2), Campo (1), Martin (1), Branca (1), Fink (1).

12

Points holten die FCS-ler auswärts. Das ist beinahe die Hälfte der Gesamtpunkte (26). 3 Siege, 3 Remis und 4 Niederlagen.

I punti conquistati in trasferta, quasi la metà del bottino totale (26) per effetto di uno score di 3 vittorie, 3 pareggie 4 sconfitte.



9

Le partite in cui Kiem & C. non hanno subito gol, più precisamente contro Como, Venezia, Monza, Pro Patria, Lumezzane, Torres, Pordenone, Mantova e Pavia. Partien ohne Gegentor. Kiem & Co. kassierten gegen Como, Venezia, Monza, Pro Patria, Lumezzane, Torres, Pordenone, Mantova und Pavia keinen Gegentreffer.

4+1

La miglior striscia utile di risultati dei biancorossi, coincide con l'avvento in panchina di mister Sormani, che ha portato in dote 4 vittorie di fila e un pareggio contro il Pavia. Die längste positive Serie hielt 5 Spiele und fiel mit dem Trainerwechsel zusammen. Unter Sormani gewann der FCS vier Spiele und spielte in Folge Unentschieden.



Entspannung am Kärntner Seeufer Riposo sulle rive della Carinzia

sonnenhotel HAFNERSEE****

am Ufer des Hafnersees, in der Sonnenprovinz Kärnten

Willkommen im Sonnenhotel Hafnersee - nehmen Sie die verträumte Atmosphäre grüner Landschaften, blauer Seen und weiter Wälder mit allen Sinnen auf - dies ist Natur pur!

sonnenhotel HAFNERSEE****

sulla riva del Hafnersee, nella provincia di sole in Corinzia

Benvenuto nel Sonnenhotel Hafnersee - ricevete l'atmosfera del paese, degli laghi e delle foreste.



www.sonnenhotels.de

➔ 7 Nächte zum Fan-Preis: nur 239,- € p.P.

Reisezeitraum: ab sofort bis 31.03.2015, nach Verfügbarkeit*

➔ 7 notti al prezzo vantaggioso: solo € 239,- a.p.

Da prenotare immediatamente fino al 31.03.2015, secondo la disponibilità*

„Kärnten-Woche“

- 7 Übernachtungen im schönen Einzel- oder Doppelzimmer
- täglich reichhaltiges vitales Frühstücksbuffet
- 1 Abendessen am Anreisetag im Rahmen der Halbpension (Buffet oder 3-Gang-Menü - personenabhängig)
- freie Nutzung des Wellnessbereichs mit Sauna und Dampfbad, Infrarotkabine, Fitnessraum und Whirlpool, Kurtaxe für alle Reisenden
- kostenfreier Zugang zum Strandbad mit Liegewiesen

Einzelzimmer-Zuschlag € 40,- / 1 Kind bis einschl. 6 Jahre im Zimmer der Eltern 50% riduzione dal 7 al 11 anni, 25% dal 12 al 15 anni

*Feiertage ausgeschlossen

„Settimana a Carinzia“

- 7 notti in bella camera singola o doppia
- colazione ricca al buffet vitale
- una cena il giorno di arrivo come mezza pensione (secondo l'occupazione del hotel buffet o menu)
- uso gratuito della sauna, jacuzzi, bagno turco
- tassa di soggiorno per tutti
- entrata gratuita al lago

Supplemento singola € 40,- / 1 bambino gratuito fino 6 anni in camera die genitori 50% riduzione dal 7 al 11 anni, 25% dal 12 al 15 anni

*Festivi esclusi

sonnenhotel
HAFNERSEE
...ENDLICH URLAUB

Plescherken 5 | 9074 Keutschach - Austria

Buchung unter | Prenotazioni al numero
Tel.: +49 (0)5321/685540

Buchungscode unbedingt angeben: FCS-1412-SHA

in ogni caso prendete il codice: FCS-1412-SHA

eMail: info@sonnenhotels.de | Internet: www.sonnenhotels.de



Fischnaller e Melgrati i “sempre presenti”

Sono stati impiegati in tutte le 18 partite della prima parte di stagione e sono stati anche i più utilizzati per minuti giocati, precedendo nella speciale classifica Mladen, Kiem, Tagliani e Branca. Sono stati utilizzati 22 dei 24 calciatori in organico.

Non ci sono gerarchie prestabilite. Gioca chi merita. E tutti (o quasi) hanno dato il proprio contributo. Dall’inizio o a partita in corso. Lo si evince dalle statistiche di fine andata. Sono infatti stati utilizzati ben 22 dei 24 calciatori in organico. Mirco Miori, secondo portiere, e Davide Pacifico gli unici a non essere mai stati impiegati nella prima parte di stagione, nella quale solo Riccardo Melgrati ha fatto l’en-plein di minuti giocati (1620) nelle 18 partite. Il primato nella speciale classifica dei

calciatori più utilizzati spetta dunque al numero 1 biancorosso. Lo tallona Manuel Fischnaller con 1519 minuti, a seguire Sebastian Mladen (1417), Hannes Kiem (1388), Massimiliano Tagliani (1350) e Simone Branca (1310). Appena due i calciatori impiegati in tutte le 18 partite, e sono sempre Riccardo Melgrati e Manuel Fischnaller. Sopra la soglia dei 1000 minuti si sono attestati anche Marco Martin (1164) e Fabian Tait (1140), mentre il calciatore meno utilizzato – dopo i mai impiegati Miori e Pacifico – è stato Luigi Canotto

(1 presenza, 15 minuti giocati). Sette i calciatori biancorossi che sono andati in gol. Nel tabellino marcatori sono rappresentati tutti e tre i reparti: la difesa con 1 gol (Martin), il centro-campo con 2 reti (1 Fink e 1 Branca) e l’attacco con ben 17 reti (10 Fischnaller, 4 Lendric, 2 Marras, 1 Campo). Venendo ai goleador, il top-scorer è Manuel Fischnaller con 10 gol (più tre assist). Il “Golden Boy” di Signato ha anche la migliore media-gol (segna ogni 152 minuti), davanti a Lendric (182).



	Giocatore	Età	Con- vocato	Pre- senze	Gol	Minuti giocati		Giocatore	Età	Con- vocato	Pre- senze	Gol	Minuti giocati
	Riccardo MELGRATI Portiere	20	18	18	-	1.620'		Alessandro FURLAN Intermedio di destra	29	14	10	-	803'
	Mirco MIORI Portiere	19	18	-	-	-		Simone BRANCA Intermedio di sinistra	22	15	15	1	1.310'
	Hannes KIEM Difensore centrale	29	17	16	-	1.388'		Hannes FINK Intermedio dx o sx	25	13	10	1	614'
	Massimiliano TAGLIANI Difensore centrale	25	15	15	-	1.350'		Davide PETERMANN Mediano	19	11	6	-	201'
	Andrea IENTILE Difensore centrale	19	12	7	-	501'		Luca MAZZITELLI Intermedio dx o sx	19	16	10	-	618'
	Davide PACIFICO Difensore centrale	20	11	-	-	-		Alessandro CAMPO Punta esterna dx o sx	30	17	14	1	715'
	Gabriel BRUGGER Difensore centrale	23	10	1	-	90'		Luigi CANOTTO Punta esterna dx o sx	20	5	2	-	15'
	Marco MARTIN Terzino sinistro	26	14	14	1	1.164'		Michael CIA Punta esterna dx o sx	26	17	16	-	822'
	Sebastian MLADEN Difensore centrale	23	17	17	-	1.417'		Manuel FISCHNALLER Punta esterna dx o sx	23	18	18	10	1.519'
	Francesco BERTINETTI Terzino destro	19	8	1	-	39'		Manuel MARRAS Punta esterna dx o sx	21	16	13	2	881'
	Luca BERTONI Mediano	22	9	8	-	643'		Ivan LENDRIC Punta centrale	23	16	15	4	729'
	Fabian TAIT Mediano/terzino destro	21	15	13	-	1.140'		Matteo CHINELLATO Punta centrale	23	13	9	-	174'

Ihr Elektriker
für reine
Energie!

Installation
sämtlicher
Wohngebäude,
Industriehallen, Hotels

EIB-Anlagen, Alarm-,
Brandmelde-,
Überwachungs-, Video-
und Satellitenanlage

ELEKTRO MM

Fischnaller und Melgrati waren die fleißigsten

Diese beiden Spieler wurden in allen Spielen eingesetzt und sind auch was gespielte Minuten anbelangt top. In dieser speziellen Tabelle folgen Mladen, Kiem, Tagliani und Branca.



Manuel
FISCHNALLER
1.519 min



Alessandro
CAMPO
715 min

Es gilt wieder Bilanz zu ziehen nach (fast) abgeschlossener Hinrunde. Und wie es sich traditionell gehört, zeigen wir mit dieser speziellen Tabelle auf, welche weißroten Kicker am öftesten auf dem Grün standen. Es spielt der, der es sich verdient und fast alle Jungs (22 von insg. 24) wurden zuerst von Coach Rastelli und dann von Mister Sormani eingesetzt. Einzig Torhüter Miori und Verteidiger Pacifico sind ohne Einsatz geblieben. Deshalb nicht verwunderlich, dass 20-jährige Stammtorhüter Riccardo Melgrati der Einzige war, der alle 1.680 Minuten auf dem Rasen stand. Dicht dahinter folgt Manuel Fischnal-



Fabian
TAIT
1.140 min

ler mit 1.519 gespielten Minuten, vor Sebastian Mladen (1.417 Min), Hanes Kiem (1.388), Massimiliano Tagliani (1.350) und Simone Branca (1.310). Die beiden Führenden in dieser Rangliste sind auch die Einzigen die immer in der Startelf standen.

Auf über 1.000 Minuten Einsatzzeit kamen auch Marco Martin (1.164 Min.) und Fabian Tait (1.140), während der Spieler mit der kürzesten Einsatzzeit Luigi Canotto (1 Einsatz - 15 Minuten) war.

Sieben Spieler bejubelten bisher einen Treffer. Dabei vertreten alle drei Bereiche. Für die Abwehr erzielte Marco Martin einen Treffer, im Mittelfeld trafen Fink und Branca in die Maschen, während der Sturm 17 Tore erzielte (Fischnaller 10, Lendric 4, Marras 2, Campo 1).

Immer von den erzielten Toren sprechend ist Fischnaller der Top-torjäger mit 10 erzielten Kisten. Er kommt zudem auch auf drei Torvorlagen. Der Golden Boy aus Signat hat auch die beste Ausbeute was die Relation gespielte Minuten und dabei erzielte Tore anbelangt. Alle 152 Minuten schlug das Talent zu. Lendric kommt auf 182 Minuten pro Treffer. ⚽

Massimiliano
TAGLIANI
1.350 min

La via del successo: qualità Alto Adige



Scegli alimentari dell'Alto Adige di qualità controllata. Lo garantisce il marchio di qualità.

Tania Cagnotto
Tuffatrice



“Manuelito” è mezzo attacco

A fine 2014 la metà dei gol segnati dal Südtirol (20) portano la firma di Manuel Fischnaller, top-scorer biancorosso con 10 reti, di cui una sola su rigore. Per numero di reti segnate, quello biancorosso è risultato solo il 13° attacco (su 20 squadre) del girone A di Lega Pro, laddove nella scorsa stagione – a fine andata – era il migliore.

Nel girone d’andata il Südtirol non è stato una macchina da gol così come nella scorsa stagione, quando – a fine andata – i biancorossi detenevano il miglior attacco del girone con 25 gol realizzati in 15 partite. A fine 2014, invece, dopo 18 partite disputate sulle 19 del girone d’andata, il Südtirol è solo il 13esimo attacco (su 20 squadre) del campionato, con 20 gol realizzati. Hanno fatto peggio dei biancorossi solo l’Albinoleffe (8), il Pordenone (11), l’Arezzo (14), il Lumezzane (15), il Mantova (16), la Giana Erminio (16) e la Torres (17).

Il Südtirol è andato peraltro a segno in 14 delle 18 partite della prima parte di stagione. Gli unici match nei quali Fischnaller e compagni sono rimasti a secco sono stati quelli a Como, nella prima giornata di campionato, a Novara,


in casa contro il Pavia e a Monza contro la Giana Erminio.

In sei partite i biancorossi hanno realizzato più di un gol, mettendone a segno due contro il Bassano, due contro la Cremonese, match entrambi persi per 3-2, due contro l’Alessandria (pareggio per

2-2), due contro la Pro Patria (vittoria per 2-0), due contro il Lumezzane (vittoria per 2-0) e due contro il Pordenone (vittoria per 2-0).

Le 20 reti complessive di fine 2014 sono distribuite omogeneamente fra casa (11) e trasferta (9), mentre gli attac-

canti sveltano su tutti in termine realizzativi, avendo segnato ben 17 gol, con Fischnaller top-scorer a quota 10 (1 rigore), seguito da Lendric con 4 reti, Marras con 2 e Campo con 1 (su rigore). A differenza delle due passate stagioni, nelle quali l’apporto era stato cinque e sei volte superiore, i difensori hanno contribuito con un solo gol, quello messo a segno da Martin contro il Pordenone. Complessivamente sono andati a segno sette giocatori diversi, fra i quali vanno annoverati anche i centrocampisti Hanes Fink (gol del definitivo 2-2 ad Alessandria) e Simone Branca (gol-vittoria al 93’ a Sassari contro la Torres).

Due i calci di rigore assegnati alla formazione biancorossa, uno realizzato dallo “specialista” Campo contro il Bassano e uno trasformato da Fischnaller a Mantova. 



Jedes zweite Tor stammt von „Manuelito“

Nach 18 von insgesamt 19 Spielen der Hinrunde zeigt die Bilanz des FCS 20 erzielte Treffer auf. Von diesen gehen ganze 10 auf die Kappe unseres „Bomber“ Manuel Fischnaller. Im Gegensatz zu den vergangenen Jahren befindet sich der der FCS bisher nur auf Rang 13 dieser Rangliste.

Wenn der Ball im Netz zappelt, dann war es in dieser Saison fast immer der Signaler Manuel Fischnaller, der zum Jubeln Richtung Eckfahne rannte. 10 Tore (1 Elfmeter) erzielte der Rückkehrer aus Reggio Calabria in diesen ersten 18 Spielen. Auch wenn im vergangenen Jahr ein „Torjäger“ wie Fischnaller fehlte, so war die Torausbeute um einiges höher. Denn mit 25 erzielten Treffern nach 15 Spielen kürten sich die Weißroten in der Saison 2013/14 zum Herbstmeister, was erzielte Tore anbelangte.

In dieser ersten Saisonhälfte - es fehlt noch ein Spiel in der Hinrunde - finden wir den FCS auf dem 13. Tabellen-

rang. Weniger Treffer bejubelten nur Albinoleffe (8), Pordenone (11), Arezzo (14), Lumezzane (15), Mantova (16), Giana Erminio (16) und Torres (17). Zudem blieben den Weißroten in vier Spielen ein Treffer verwehrt (Novara, Pavia, Monza

und Giana Ermino), in sechs Partien netzten Kiem & Co. öfter als einmal ein. Genauer gesagt gegen Bassano und Cremonese (beide Begegnungen endeten 2:3), gegen Alessandria (2:2)

und gegen Pro Patria, Lumezzane und Pordenone (2:0 Siege).

Was Heim- und Auswärtsbilanz anbelangt, so ist diese ziemlich ausgeglichen. 11 Tore gabs im Drusus, 9 Kisten erzielte man auswärts. Die Stürmertore überwiegen, mit Fischnaller (10 Treffer - 1 Elfmeter), Lendric (4 Treffer), Marras (2) und Campo (1 Tor per Elfmeter). Das scheint normal, doch in den letzten Saisonen verwöhnten vor allem die

Verteidiger die Fans mit Treffern. In diesem Jahr konnte nur Martin per Weitschuss gegen Pordenone einen Treffer erzielen. Es fehlt noch das Mittelfeld. Hier schlug Branca gegen Torres (1:0 Siegtreffer in der 93. Spielminute) und Fink gegen Alessandria per Freistoß (2:2 Endstand) zu.

Zwei Elfmeter pffiffen die Schiedsrichter für die Weißroten, welche Campo gegen Bassano und Fischnaller gegen Mantova sicher verwandelten.



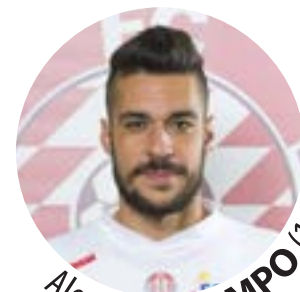
Hannes **FINK**



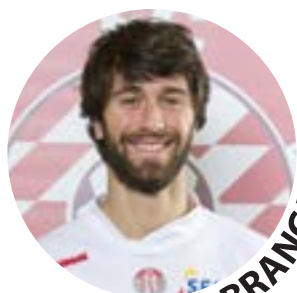
Manuel **MARRAS**



Marco **MARTIN**



Alessandro **CAMPO** (1 pen.)



Simone **BRANCA**



L'FC Südtirol è sempre schierato in difesa di "Alto Adige aiuta"



Per il settimo anno di fila la nostra Società ha dato il proprio contributo all'associazione altoatesina



Hannes Kiem, Manuel Fischnaller, Heiner Feuer (L'Alto Adige Aiuta), Hannes Fink, Christine Rabanser e Dietmar Pfeifer



Renate Holzner (Radio Tirol) con Manuel Fischnaller e Hannes Fink


Anche nel 2014 l'FC Südtirol ha dato il proprio contributo a "L'Alto Adige aiuta - Südtirol hilft", associazione che da anni nella nostra provincia sostiene le famiglie e le persone in difficoltà, economica e non solo.

La raccolta fondi, già favorita dalla nostra Società negli anni scorsi, è prosegu-

ita anche in questa stagione – sotto le festività natalizie - con una iniziativa speciale, promossa dalla pagina ufficiale Facebook del club biancorosso. Per ogni "mi piace" oltre i 10mila già raggiunti, F.C. Südtirol ha donato un euro. I "mi piace" sono stati circa 1000, con la dirigenza di via Cadorna che ha voluto rad-

doppiare il contributo - anche grazie alla donazione di 500€ da parte della prima squadra - in favore dell'associazione per complessivi 2000 euro donati ad "Alto Adige aiuta".

Il 23 dicembre, nell'antivigilia di Natale, inoltre, una delegazione della squadra di mister Sormani, nelle persone di Manuel Fischnaller, Hannes Kiem e Hannes Fink, ha aiutato infatti il "call center" dell'associazione "Alto Adige Aiuta" nel rispondere alle telefonate di coloro i quali volevano fare la loro donazione in favore dell'associazione durante la maratona benefica che è stata veicolata dalle emittenti radiofoniche locali "Radio Tirol" e "Südtirol 1".

E non è finita qui, perché a metà gennaio alla "Felsenkeller" di Lagundo della birreria Forst i calciatori biancorossi serviranno ai tavoli un menù d'eccezione di una cena esclusiva preparata dalle sapienti mani culinarie dello chef stellato Luis Haller. La cena è stato uno dei primi premi dell'asta di beneficenza organizzata da "Alto Adige aiuta" e se l'è aggiudicata una importante azienda altoatesina che ha devoluto in beneficenza 7500 euro. 



the best for your product

www.naturapack.net - info@naturapack.net

AUER / ORA (BZ) - Gewerbegebiet Nord 21 Zona Artigianale Nord 21
Tel. +39 0471 802282 - Fax +39 0471 811549

Die Südtiroler Online-Druckerei
Flamingo Group GmbH ist der neue
offizielle Druckpartner des FC Südtirol

NEWS

**Druck &
Werbe-
zentrum**

Ihr verlässlicher Partner
für großflächige Drucke!



www.flamingo-shop.eu

Da sind wir dabei! Spendenaktion für „Südtirol hilft“

Im siebten aufeinanderfolgenden Jahr spendete der FCS für hilfsbedürftige Familien



Auch in diesem Jahr setzte es sich der FCS zum Ziel, so viel wie möglich für die Initiative „Südtirol hilft - Alto Adige

aiuta“ zu spenden. Wie bereits in den vergangenen Jahren tüftelte man an einer besonderen Idee und so starte-

ten die Weißbroten mit Anfang Dezember eine besondere Facebook-Aktion. Für jeden neuen Fan auf der offiziellen FB-Präsenz des FC Südtirol versprach der weißrote Club einen Euro zu spenden. Am Ende kamen beinahe 1.000 neue Fans und somit Euro zusammen. Eine stolze Summe die der Verein mit Sitz in der Cadornastraße, dank Spenden der Profimannschaft und Gesellschafter auf 2.000€ aufrundete. Apropos Profimannschaft. Deren Kapitän Hannes Kiem und die beiden Rittner Hannes Fink und Manuel Fischnaller statteten den Studios von Südtirol 1 und Radio Tirol am 23. Dezember einen Besuch ab und antworteten auf Telefonanrufe im Rahmen des alljährlichen Spendenmarathons.



Kapitän Hannes Kiem live im Radio

Dem nicht genug. Die Spieler des einzigen Profivereins des Landes springen bei einem ganz speziellen Abend im Felsenkeller der Brauerei Forst ein und werden als Kellner für den guten Zweck Essen und Trinken servieren. Dieser Abend wurde als einer von mehreren Promi-Versteigerungen um 7.500€ von einer wichtigen Südtiroler Firma ersteigert. Anfang Januar wird Sternekoch Luis Haller den Ersteigern ein kulinarisch-speziales Abendessen auf den Teller zaubern. Serviert wird das Ganze von Michael Cia & Co. Tolle Sache, oder?

IT System kg - sas
Via Rosministr. 75
39100 Bolzano - Bozen
Italy
Tel: + 39 0471 096 666
Fax: + 39 0471 096 667
www.itsystem.it
email: info@itsystem.it

Lass dich verwöhnen - Fatti viziare

iPhone 5 16Gb ab € 729
Con Prenotazione: arrivo per fine mese

Sony Xperia J
Ice Cream Sandwich
€ 249*

150minuti, verso tutti per sempre
a partire da € 6€ al mese

iPad Mini 16 Gb wh/Black
a partire da € 329*

Samsung Galaxy Tab 10.1N
a partire da € 365*

MacBook Pro 13" novita'
con display-retina,
a partire da € 1778*

Assistenza & Riparazione Assistenza und Reparatur

Assistenza & Riparazione Assistenza und Reparatur

* MOST INCLUSIVE - IVA INCLUSA



GARMAN

ABBIGLIAMENTO TECNICO SPORTIVO



Sponsor tecnico
2014/15

Garman Group s.r.l. - Strada per Porzano 5/A - 25025 Manerbio (BS)

Tel. 030/9938351 - Fax. 030/9383798

www.garman.it



Alla “Bräustüberl” di Lagundo ospiti della Forst per la cena di Natale

Serata di gala nel quartier generale di uno dei partner più prestigiosi del nostro club, occasione per augurarsi buone feste e per brindare ad un 2015... a tutta birra.

Nell'elegante, accogliente e caratteristica sala “Bräustüberl” della Birreria Forst di Lagundo si è tenuta lo scorso 16 dicembre la tradizionale cena di Natale dell'FC Südtirol. Cena organizzata per la prima squadra biancorossa e gentilmente offerta dalla Spezialbier-Brauerei Forst, partner fedelissimo del sodalizio biancorosso sin dagli inizi della sua attività sportiva. Una cena alla quale hanno partecipato una cinquantina di invitati. Oltre alla prima squadra al gran completo, erano presenti il presidente Walter Baumgartner, l'Amministratore Delegato Dietmar Pfeifer, il Direttore Sportivo Luca Piazzi, molti soci e quasi tutti i dirigenti dell'FC Südtirol, nonché ovviamente mister Adolfo Sormani ed il suo staff tecnico.

Gli invitati hanno particolarmente apprezzato la squisita ospitalità, ma anche il raffinato menù, con ogni portata accompagnata da un diverso tipo di birra Forst. Da buon “padre di famiglia”, il Presidente Walter Baumgartner ha preso la parola, tracciando un bilan-



Manuel Fischnaller

cio dell'anno solare 2014 ed illustrando ai presenti i propositi sempre ambiziosi per il futuro, non prima però di aver rivolto un pensiero “alla ditta Forst e alla famiglia Fuchs per aver organizzato questa piacevole serata in nostro onore. E' da questi gesti spontanei che si percepisce quanto forte sia il legame fra una società ed un suo sponsor, anzi un suo partner”.

A fare gli onori di casa per la ditta Forst c'erano il Direttore commerciale e vendite, Thomas Beckmann, che ha assunto il prestigioso incarico nell'aprile del 2014, e l'Eventmanager, Lukas Hofer: “E' per noi un motivo di orgoglio essere ormai da molti anni uno dei principali partner commerciali dell'FC Südtirol, i cui risultati sportivi danno lustro a tutto il territorio altoatesino e alle aziende come la Forst in esso radicate”, hanno spiegato i due dirigenti. E' stata una piacevole serata, conclusa con un brindisi benaugurante per il 2015, affinché Kiem e compagni possano andare a tutta birra. Forst, naturalmente... 



Werner Rizzi, Hannes Kiem, Thomas Oberrauch & Egon Tschimben



Lukas Hofer (Forst) col Presidente Baumgartner



Simone Branca fra il Presidente Baumgartner e l'A.D. Dietmar Pfeifer



Michele Soldà e mister Sormani



Matteo Chinellato e Luigi Canotto



Weihnachtsfeier im Bräustüberl der Brauerei Forst

Der Premium-Partner Forst lud den FC Südtirol ins Bräustüberl nach Algund um gemeinsam das Jahr 2014 ausklingen zu lassen.



Hannes Kiem, Gabriel Brugger, Michael Cia und Fabian Tait

Emotion und Tradition. Südtirol und Teamgeist. Dafür stehen die Forst und der FCS. Seit vielen Jahren feiern die beiden Marken gemeinsam Tore, Siege und ... die Weihnachtsfeier. So auch in diesem Jahr. Eine erlesene Gruppe aus 50 Personen, darunter die Spieler und der Trainerstab sowie einige Gesellschafter, der Präsident und Funktionäre waren auch in diesem Jahr der Einladung gefolgt und ließen sich im Bräustüberl der Firma Forst in Algund mit guten Speisen und süffigen Bieren verwöhnen. Der Direktor für den Verkauf Thomas Beckmann - seit April 2014 an der Leitung des Vertriebs - und Eventmanager Lukas Hofer hießen die Gäste willkommen und zeigten sich stolz „seit mehreren Jahren bereits Partner des einzigen Profifußballclubs zwischen Verona



Riccardo Melgrati und Davide Petermann mit den bunten Sockenschachteln des Südtiroler Start-up WAMS?!



Thoma Beckmann und Walter Baumgartner



Gabriele Ghirardello



Lukas Hofer und Dietmar Pfeifer

und Innsbruck zu sein. Die sportlichen Erfolge der Weißbroten sind eine ausgezeichnete Werbung für das gesamte Südtiroler Land und deren Betriebe, wie es auch die Forst ist.“ Auch der FC Südtirol und Präsident Walter Baumgartner „sind hochofreut, die Forst unter den Premium-Sponsoren zu wägen“. „Der Forst und seiner Chefin Frau Fuchs von Mannstein sprechen wir unseren herzlichen Dank aus. Es freut uns immer wieder nach Algund zu kommen und diese Einladung - vor Weihnachten - anzunehmen. Diese Gesten zeigen, wie sehr sich ein Partner mit dem Verein identifiziert,“ meinte der Präsident abschließend. Der Abend endete mit einem „Prost“ auf das bevorstehende Jahr 2015. Möge es dem FC Südtirol und der Forst viel Freude und Glück bereiten. ⚽



Hannes Kiem und Michael Cia

Alla festa di Natale in Fiera riunito tutto il nostro settore giovanile

Il ristorante Forst della Fiera ha ospitato i circa 200 baby calciatori che compongono il nostro vivaio, dalla Scuola Calcio alla Berretti. Ed è stata caccia agli autografi e alle foto-ricordo perché come special guests c'erano i calciatori della prima squadra

La grande famiglia del Südtirol si è riunita al gran completo, lo scorso 18 dicembre, per festeggiare il Natale. C'era tutto il settore giovanile biancorosso, dai più piccoli calciatori della Scuola Calcio ai giovani emergenti della formazione Berretti. Circa 300 i presenti, fra dirigenti, allenatori e calciatori del nostro vivaio, di cui SEL è da anni il main-sponsor. Tutti assieme hanno trascorso un pomeriggio di festa, allietato dalla presenza anche dei calciatori della prima squadra. Gran cerimoniere il responsabile del settore giovanile biancorosso, Alex Schraffl, ma c'erano anche il Presidente dell'F.C. Südtirol, Walter Baumgartner, il Presidente dell'F.C.D. Alto Adige, Engelbert Schaller, l'Amministratore Delegato, Dietmar Pfeifer, il Direttore Sportivo, Luca Piazza e Klaudia De Chiusole in rappresentanza della SEL, "Main Sponsor" del settore giovanile biancorosso. Patatine, wüstel e bibite per tutti, col servizio-ristorazione come sempre curato impeccabilmente da Fresh Line e dal suo titolare Roman Oberhofer. C'è stata anche una simpatica e ben riuscita lotteria, ma il momento clou è stato quando i giovani calciatori biancorossi si sono festosamente mescolati con i "colleghi" della prima squadra, intrattenendosi a lungo con loro e ricevendo in premio preziosi regali da mettere sotto l'albero, ovvero autografi e foto-ricordo. 🍀



Manuel Fischnaller firma autografi



Da sx De Chiusole (Sel), Pfeifer, Schaller (F.C.D. Alto Adige) e Baumgartner



Klaudia De Chiusole (SEL) & Walter Baumgartner

Weihnachten vereint! 200 Kinder bei der Jugendweihnachtsfeier im Messerrestaurant




Hannes Fink mischte sich unter die Kinder und plauderte über ... Fußball.



Und als Special Guests statteten die Profi-Kicker dem bunten Treiben einen Besuch ab und mischten sich unter die jungen Talente

Das Messe-Restaurant war am 18. Dezember Schauplatz der diesjährigen Jugendweihnachtsfeier. Das Catering-Team von Roman Oberhofer hatte alle Hände voll zu tun, denn um die 200 Kinder, von den Kleinsten bis zur Berretti, nahmen Platz im großen Raum der Messe-Mensa. Neben dem Verantwortlichen des Jugendsektors Alex Schraffl, der durch den Abend führte und kurz über das abgelaufene Jahr berichtete, waren auch FCS-Präsident Walter Baumgartner, der Präsident des AFC Südtirol und somit der Fußballschule Engelbert Schaller, Sportdirektor Luca Piazza, Geschäftsführer Dietmar Pfeifer und Klaudia De Chiusole, als Vertretung für die SEL - Hauptsponsor des Jugendsektors - erschienen.

Die Kinder und Jugendlichen aßen Würstel mit Pommes und erfreuten sich einer Tombola mit tollen Preisen. Doch der Höhepunkt des Nachmittages war der Besuch der kompletten Profimannschaft, welche sich unter die Buben mischte und mit ihren „Kollegen“ plauderten, Autogrammkarten verteilten sowie für Erinnerungsfotos Spalier standen. Ein gelungenes Fest, welches so wohl nur in der Weihnachtszeit zustande kommen kann. 

#WHITERED NEWS

Aperitivo allo Sheraton

Nell'ambito dell'iniziativa promossa da Four Points by Sheraton di Bolzano e denominata "meet & greet your local sport heroes", la prima squadra biancorossa con staff dirigenziale e tecnico sarà presente al gran completo mercoledì 21 gennaio 2015 alle ore 19 allo Sheraton per un aperitivo con i propri tifosi, ma anche con tutti i simpatizzanti e curiosi che vogliono incontrare e intrattenersi con capitano Kiem e compagni. Nell'occasione il Südtirol metterà a disposizione dei partecipanti le proprie pubblicazioni, ovvero la rivista ufficiale, il calendario 2015, le cartoline personalizzate dei calciatori e il catalogo del Fanshop.

Aperitif im Sheraton

Im Rahmen der Initiative „Meet your local sport heroes“ ist der FC Südtirol am Mittwoch, 21. Januar um 19 Uhr im Hotel Four Points by Sheraton zu Gast. Die gesamte Mannschaft und das Trainerteam werden im Rahmen der netten Aktion beim Aperitif als Ehrengäste präsent sein. Dabei freuen wir uns viele Fans und Partner begrüßen zu dürfen. Alle sind eingeladen, denn die FCS-Profis werden Wandkalender, Autogrammkarten und Poster unterschreiben und verteilen.



Il catalogo del Fanshop

A disposizione dei tifosi biancorossi c'è il catalogo del Fanshop, con la descrizione minuziosa di tutti gli articoli e i gadgets by FC Südtirol. Un catalogo comodo da sfogliare e dalla grafica accattivante, realizzato in collaborazione con Luca Gadagnini (Lineematiche) per la grafica e con Armin Huber per le foto.

Der Fanshop Katalog

Immer im Bereich Merchandising freuen wir uns, kurz vor Weihnachten den neuen und ersten Fanshop-Katalog herausgebracht zu haben. Der 84 Seiten dicke Katalog erlaubt den vielen Fans und Mitgliedern des Clubs mit Sitz in der Cadornastraße einfach und bequem alle weißroten Fanartikel zu begutachten und mittels Bestellkarte per Post, Fax oder Mail zu bestellen. Der trendige Katalog, für welchen sich neben den FCS Profis auch Judith und Mimi sowie unser Jugendspieler Alex und der kleine Jan vor die Linse stellten, wurde grafisch von Lineematiche (Luca Gadagnini) erstellt. Die Fotos knipste der talentierte Fotograf Armin Huber.



FC SÜDTIROL



Nuovo FanCorner

Neuer FanCorner

Nach der Eröffnung der Fanecke in Nals vor etwas mehr als einem Jahr, kann der FC Südtirol stolz den zweiten FanCorner präsentieren. In Zusammenarbeit mit unserem Partner Wassertechnik Angerer wurde in der Palermostraße (Kreuzung Dalmatienallee) eine weitere coole Ecke eingerichtet, in welcher all unsere Fans die Merchandising-Artikel des FC Südtirol kaufen, sowie Informationen rund um den FCS einholen können. Auch die weißroten Publikationen wie Kalender und das Magazin können dort abgeholt werden. Mit den FanCorners verfolgt der FC Südtirol das Ziel, in allen Landesteilen präsent zu sein, um den ständig steigenden Fans vor Ort einen Anlaufpunkt zu garantieren. ⚽



Dopo quello di Nalles, è nato un nuovo FanCorner dell'FC Südtirol, segnatamente a Bolzano, in via Palermo. All'interno i tifosi biancorossi troveranno tutti gli articoli del Fanshop biancorosso ma anche le numerose pubblicazioni. E' un altro importante passo da parte del club di via Cadorna, che si è prefisso come obiettivo quello di mettere a disposizione dei tifosi biancorossi almeno un Fan Corner per ogni zona del territorio altoatesino. ⚽

Felicitazioni! Fabio Trentin è diventato papà

Sentite felicitazioni al preparatore atletico dell'FC Südtirol, Fabio Trentin, e alla sua compagna Chiara, per la nascita del loro primogenito, Filippo ⚽

Glückwunsch Fabio!

Am Freitag, 2. Januar 2015 bekam die FCS News Redaktion eine kurze SMS mit der tollen Nachricht der Geburt des kleinen Filippo. Fabio Trentin hatte die stolze Nachricht versendet und wir wünschen unserem Konditionstrainer, der Mutter Chiara und Filippo einen guten Start ins Jahr! Glückwunsch! ⚽





Il gol ingiustamente annullato a Michael Cia



Azione rocambolesca di FCS - Pavia



Message anti-razzismo nel prepartita

Contro il Pavia spettacolo al Druso malgrado lo 0-0 finale

Difficilmente uno 0-0 è la risultanza (e il risultato finale) di una partita godibile per emozioni e gioco espresso. E' stato così, invece, nel match casalingo del 13 dicembre scorso contro il Pavia, presentatosi al Druso dall'alto del suo primo posto in classifica. Contro la capolista la sfida è stata avvincente e ricca di palle-gol. Soprattutto di marca biancorossa, coi ragazzi di mister Sormani che avrebbero meritato la vittoria, per le tante opportunità da rete create, fra cui un gol ingiustamente annullato a Michael Cia per un fuorigioco che le immagini televisive hanno dimostrato essere inesistente. Un vero peccato, ma i 1500 spettatori del Druso si sono comunque divertiti, gustandosi dall'inizio alla fine un match di categoria superiore, con azioni e giocate che hanno strappato applausi a scena aperta.



Riccardo Maspero (Pavia) e Adolfo Sormani (FCS)



Il gol annullato ad „Ale“ Campo



Luftduell zwischen Manuel Fischnaller und einem Gegenspieler



Luftstopp von Luca Bertoni



EX-FCSler Davide Facchin rettet vor dem heranrutschenden Marco Martin

Gegen Pavia gab es ein spektakuläres 0:0!

Ja richtig. Es gibt auch actionreiche Spiele die ohne Tore enden. So geschehen am 13. Dezember 2014, als sich im Drusus-Stadion von Bozen zwei Mannschaften einen offenen Schlagabtausch lieferten und mit tollen Szenen und „pärrigen“ Spielzügen die Menge von den kalten Sitzen rissen. Über 1.500 Zuschauer sahen ein äußerst interessantes Match, mit vielen Chancen auf beiden Seiten. Und der FCS hätte sich vielleicht einen „Dreier“ gegen den Spitzenreiter verdient gehabt, zumal Michel Cia - aufgrund einer etwas zweifelhaften Abseitsentscheidung des Schiedsrichtergespannes - ein Tor aberkannt worden war. Aber nichtsdestotrotz waren die Fans begeistert vom hochklassigen Match, bei welchem am Ende mit Melgrati und Facchin zwei glänzend aufgelegte Torhüter herausstachen und als „Man of the match“ bezeichnet werden konnten. 🏆



Emiliano Bertoluzza, Hannes Fink und Adolfo Sormani. Der Rittner wurde eingewechselt.



Der Kastelbeller Kapitän Hannes Kiem mit einer ausgezeichneten Leistung



Simone Branca, Marco Martin, Manuel Fischnaller, Arabella von Gelmini Kreutzhof, Dietmar Pfeifer & Hannes Fischnaller.




Manuel Fischnaller con la maglia biancorossa per la lotteria

L'FC Südtirol al fianco dei "bambini farfalla"

La nostra Società ha contribuito alla realizzazione di una lotteria-premi, il cui ricavato è stato interamente devoluto alla Debra, onlus che aiuta i bambini colpiti da questa grave malattia genetica

Continua il sostegno da parte della nostra Società in favore dei "bambini farfalla" e della Debra, onlus con la quale i nostri vertici dirigenziali sono entrati in contatto in occasione del pranzo di fine stagione scorsa al ristorante Hidalgo di Postal. L'FC Südtirol è da sempre sensibile alle problematiche sociali e pronto a dare il proprio sostegno. In questo contesto rientra anche l'iniziativa portata avanti anche sotto le festività natalizie con Debra, la onlus che aiuta le persone affette da epidermolisi bollosa, una malattia genetica particolarmente grave che colpisce i bambini, denominati "bambini farfalla", i quali combattono ogni giorno contro bolle sparse

su tutto il corpo, contro dolori e la medicazione giornaliera delle ferite. L'FC Südtirol ha voluto dare il proprio contributo, partecipando attivamente alla lotteria-premi di Natale, mettendo in palio una maglia ufficiale della prima squadra autografata da tutti i calciatori biancorossi. In occasione della estrazione erano presenti l'Amministratore Delegato, Dietmar Pfeifer, e i calciatori biancorossi Manuel Fischnaller, Marco Martin e Simone Branca.

Evidentemente il ricavato della lotteria-premi è stato devoluto per intero alla onlus, in favore della quale lavora indefessamente e con grande dinamismo la signora Arabella von Gelmini, ambasciatrice Debra. 

Der FC Südtirol und die „Schmetterlingskinder“

Der weißrote Club stellte für die Weihnachtslotterie des Vereins Debra Südtirol ein offizielles Trikot mit Unterschriften der Profis zur Verfügung.

Am Dienstag, 9. Dezember fand am Almhitt-Standl des Christkindlmarktes auf dem Waltherplatz in Bozen die traditionelle „Benefiz - Glühwein & Gewinn Lotterie“ des Vereins Debra statt. Es wurden Glückslose verkauft um die Organisation, welche sich für die sogenannten „Schmetterlingskinder“ einsetzt, zu unterstützen. Auch der FCS war mit einigen Spielern vertreten und hatte für die Lotterie ein signiertes Spielleibchen zur Verfügung gestellt.

Erste Kontakte zwischen dem FC Südtirol und dem Verein der „Schmetterlingskinder“ hatte es Ende Mai 2014 beim Saisonabschluss im Restaurant Hidalgo in

Burgstall gegeben. Die Botschafterin Arabella von Gelmini Kreuzhof war mit ihrer sympathischen Art und dem Anliegen, den Kindern mit der schrecklichen Krankheit zu helfen, bei den weißroten auf offene Ohren gestoßen. Nun einige Monate später, wurde dieses Versprechen eingelöst. „Schmetterlingskinder“ leben mit der angeborenen Hauerkrankung Epidermolysis bullosa, welche bei geringster mechanischer Belastung schmerzhafte Blasen und Wunden am ganzen Körper auslöst. Im Rahmen des Abends lud der FCS die Kinder zudem zu einem Meisterschaftsspiel ein und freut sich deshalb auf den Besuch.



Manuel Fischnaller spielte Glücksfee und zog den Gewinner des weißroten Leibchens



ZERBINI PONTEGGI

AFFIDABILITA' – PUNTUALITA' – COMPLETA ASSISTENZA



Via Galileo Galilei, n. 33 - 39100 Bolzano (BZ)

Tel. 0471/053755 - Fax. 0471/053370

e-mail: info@ponteggizerbini.it www.ponteggizerbini.it



50 JAHRE: ERFAHRUNG, AUF DIE MAN BAUEN KANN.

- > Zimmerei
- > Dachkonstruktionen
- > Industriehallen
- > Isolierungen
- > Holzhäuser
- > Dachdeckerei
- > Balkone
- > Altbausanierung

COOP SOA
Cooperativa di Servizi ed Opere edili

WEITHALER
ZIMMEREI

Zimmerei Weithaler Roland
I-39025 Naturns - Industriestr. 19
Tel. 0473 66 63 70 - Fax 0473 67 28 92
Mobil 336 26 08 40
info@zimmerei-weithaler.it **53**
www.zimmerei-weithaler.it



Solidarietà: una questione di cuore

Michael Cia ha rappresentato la nostra Società alla serata di beneficenza e di raccolta fondi per il progetto “Cuore di Bimbo” organizzata al Palais Campofranco

Per il Südtirol fare beneficenza è una questione di cuore. In questo caso in senso strettamente letterale. Prima di Natale Michael Cia ha partecipato alla serata di beneficenza organizzata al Palais Campofranco, in Piazza Walther a Bolzano, allo scopo di raccogliere fondi per l’associazione “Cuore di Bimbo” che aiuta i bambini affetti da malattie cardiache. Alla serata erano presenti numerose autorità altoatesine, il cui brindisi natalizio è servito per devolvere in beneficenza l’intero incasso della serata, unitamente alle libere offerte. Molto apprezzate la simpatia e la disponibilità con le quali “Michi” Cia ha svolto le mansioni di barman, riempiendo i calici di prosecco ai presenti. ❄️



* es – the original
APERITIVOlungo

OGNI 2° MERCOLEDÌ ORE 19
JEDEN 2^{TEN} MITTWOCH 19H

17.12. / 07.01. / 21.01. / 04.02. / 18.02.

FOUR POINTS BY SHERATON
BOZEN-BOLZANO SUD

FOUR POINTS
BY SHERATON
Bolzano Bozen

ecco®



Solidarität: Eine Herzensangelegenheit für den FCS

Michael Cia repräsentierte den FC Südtirol in diesem Jahr beim Kinderherz-Benefizabend im Palais Campofranco und schenkte, zusammen mit weiteren Promis aus Politik, Gesellschaft und Kultur, Sekt für alle Besucher auf.

Der FC Südtirol hilft wo er nur kann. Vor allem in der Weihnachtszeit finden in Südtirol viele nette und wichtige Veranstaltungen statt, welche zu Spenden für bedürftige Menschen aufrufen. Eine der für den FCS wichtigsten ist seit jeher der Kinderherz Benefizabend im Palais Campofranco, welcher von der Hilfsorganisation Kinderherz organisiert wird. Der Verein, dem Präsidentin Martina Ladurner vorsteht, setzt sich für Kinder mit angeborenem Herzfehler ein und hilft den Kindern und den Eltern bei der Bewältigung der damit zusammenhängenden organisatorischen, finanziellen und



psychologischen Probleme. Mittelfeldspieler Michael Cia ließ es sich deshalb nicht nehmen, kurz vor Weihnachten zusammen mit weiteren Promis aus Politik, Kultur und Gesellschaft hinter der Theke Sekt für den guten Zweck auszuschenken. Michi Cia überraschte als Barkeeper mit viel Elan und seine sympathische Art kam bei Veranstaltern und Besuchern sehr gut an. ⊕

FitLine®

**big taste,
top performance**



**...jetzt auch
für dich!**

... ora anche per te!



www.fcs.fitline-shop.it

**Besuchen Sie uns auf dem FitLine-Infostand bei den Heimspielen des FCS!
Venga a trovarci al Banco-FitLine durante le partite in casa del FCS!**



Gli Allievi di Milan e FCS

Quanti fiocchi azzurri e quante amichevoli di lusso nella nostra “cantera”!

Nelle selezioni italiane giovanili ben 12 i calciatori biancorossi convocati, segnatamente 7 “Berretti” e 5 Allievi. Fra dicembre e gennaio raffica di test di assoluto prestigio contro le squadre giovanili di squadre di serie A fra cui Juventus, Roma, Milan, Torino e Chievo.

Attivissimo il settore giovanile dell’FC Südtirol, la bontà del cui lavoro è stato gratificato anche quest’anno da importanti riconoscimenti. Sono ben 12 i calciatori convocati nelle selezioni azzurre, di cui 7 “Berretti” e 5 Allievi. Hanno fatto parte dell’Italia Under 18 di categoria il portiere **Ivan Taibon**, i difensori **Stefano Breglia** e **Alex Demetz**, i centrocampisti **Lorenzo Melchiori** e **Daniel Gasser**, e gli attaccanti **Luca Rella** e **Matthias Gasser**. Fra questi si è messo particolarmente in luce il terzino sinistro classe 1997, Alex Demetz, che in estate ha partecipato al ritiro estivo in Val Ridanna in prima squadra e che adesso fa ormai parte in pianta stabile degli azzurrini dell’Italia Under 18 di categoria.

Cinque invece gli Allievi che hanno avuto l’onore di vestire la maglia azzurra, e stiamo parlando di giovani calciatori che fanno parte della squa-

DICEMBRE 2014				
MERCOLEDI 03.12	a VERONA	CHIEVO 98/99	ALLIEVI REG. FCS '99	3-1
DOMENICA 07.12	a VERONA	CHIEVO '02	GIOV.REG.FCS '02	2-1
		CHIEVO '03	ESORDIENTI FCS '03	3-2
		PRO SESTO'03	ESORDIENTI FCS '03	2-1
DOMENICA 07.12	a CARPI	CARPI	GIOV. NAZ. FCS '00	2-2
DOMENICA 14.12	a VICENZA	VICENZA	GIOV. REG. FCS '02	1-2
MARTEDI 16.12	a BOLZANO	BOLOGNA '99	ALLIEVI REGIONALI FCS '99	0-1
		BOLOGNA '03	ESORDIENTI FCS '03	1-5
SABATO 20.12	a BOLZANO	ATALANTA '01	GIOV. ELITE VENETO FCS '01	4-0
		ATALANTA '02	GIOV. REG. FCS	3-2
SABATO 20.12	a TORINO	TORINO '99	ALLIEVI REGIONALI FCS '99	3-3
DOMENICA 21.12	a MILANO	MILAN '99	ALLIEVI REGIONALI FCS '99	1-0
DOMENICA 21.12	a IGEA MARINA	CESENA'00	GIOV. NAZ. FCS '00	2-0
GENNAIO 2015				
SABATO 06.01	a ROMA (Tri-goria)	ALLIEVI REGIONALI FCS '99 E giovanissimi nazionali 2000	pari età ROMA	
GIOVEDI 15.01	a BOLZANO	BOLOGNA '01	GIOV. ELITE VENETO FCS '01	
		BOLOGNA '02	GIOV. REG. FCS '02 + GIOV.PROV.FCS '02	
SABATO 17.01	a BOLZANO	VICENZA '04	ESORDIENTI FCS '04	
		VICENZA '05	PULCINI FCS '05	
SABATO 17.01	a TORINO	JUVENTUS '01	GIOV. ELITE VENETO FCS '01	ore 15.30
DOMENICA 18.01	a TORINO	TORINO '01	GIOV. ELITE VENETO FCS '01	ore 10.30
MERCOLEDI 21.01	a VERONA o BOLZANO	CHIEVO 98/99	ALLIEVI REG. FCS '99	
DOMENICA 25.01	a BOLZANO	CARPI '02	GIOV. REG. FCS '02 + GIOV. PRO. FCS '02	
		CARPI '03	ESORDIENTI FCS '03	

dra biancorossa allenata da Giampaolo Morabito, classificatasi a fine 2014 al primo posto nel campionato Allievi Nazionali con uno score di 7 vittorie e 6 pareggi, quindi ancora imbattuti.

Ebbene, hanno partecipato ad uno stagione con l'Italia Under 16 di categoria il portiere **Gianluca Pirelli**, il difensore **Fabian Menghin**, i centrocampisti **Massimiliano Caliarì** e **Simon Straudi** e l'attaccante **Leonardo Bertolini**.

Per Straudi, centrocampista completo e di grande prospettiva, già utilizzato dalla formazione Berretti nonostante sia solo un classe 1999, è stata la prima di una lunga serie di convocazioni, l'ultima delle quali è arrivata per uno stage ad inizio nuovo anno.

Nel periodo di "letargo" dei rispettivi campionati la "cantera" biancorossa ha disputato (e deve ancora disputare) tante amichevoli di lusso contro pari età appartenenti ai migliori club e vivai del panorama calcistico nazionale. Stiamo parlando – fra gli altri club – di Juventus, Roma, Milan, Torino e Chievo Verona.

Nella tabella che vi proponiamo in que-



I cinque Allievi Nazionali convocati nella Nazionale Under 16: Menghin, Straudi, Caliarì, Bertolini e Pirelli

sta pagina sono riassunti tutti i risultati delle amichevoli del mese di dicembre

2014 e il programma delle amichevoli del mese di gennaio 2015.



Die Skihütten in Obereggen - Pampeago
Inmitten des Skigebietes - nel centro sciistico

ZISCHG-ALM

Skihütte-Baita

LATEMAR

Skihütte - Baita

ski center latemar

OBereggen-PAMPEAGO-PREDAZZO

RUBNER
türen

HOLZTÜREN SAITENWEISE

Erleben Sie die Vielfalt an maßgefertigten Premiumtüren aus den Alpen.



Max Kucera
Leidenschaftlicher Verkäufer
bei Rubner Türen

Erfahrung trifft Qualität. Handwerk mit Liebe zum Detail begegnet einer einzigartigen Vielfalt an Materialien und Fertigungsvarianten. So entstehen jährlich über 30.000 Innen- und Haustüren.

Einberufungen in die Nationalmannschaften und hochkarätige Freundschaftsspiele



Straudi, Caliori, Bertolini, Pirelli e Menghin

In die Nationalmannschaften der Lega Pro wurden in der Hinrunde so viele Weißrote wie noch nie einberufen. Insgesamt 12 Akteure der Berretti und der nationalen A-Jugend nahmen Teil an den Auswahlspielen. Testspiele gegen hochkarätige Gegner gab's und gibt's für unsere Jugendmannschaften hingegen im Dezember und Januar.

Im Jugendsektor des FCS tut sich was! Das sieht man nicht nur an den Einberufungen in die diversen Nationalmannschaften der Lega Pro im November und Dezember, sondern auch an der großen Anzahl an Freundschaftsspielen gegen Top-Clubs zu Jahresende und Jahresbeginn. Noch nie streiften so viele Jugendspie-

ler das azurblaue Trikot über. Teil der U-18 Auswahl der Lega Pro waren sieben Spieler der Berretti-Mannschaft. **Ivan Taibon** (Tormann), die Abwehrspieler **Stefano Breglia** und **Alex Demetz**, die Mittelfeldspieler **Lorenzo Melchiori** und **Daniel Gasser** sowie die Stürmer **Luca Rella** und **Matthias Gasser** konnten ihr Können


in einem Testspiel unter Beweis stellen. In Coverciano stach unter diesen vor allem Alex Demetz hervor, der sich daraufhin in der U-18 Auswahl zu einer fixen Größe entwickelte und mehrmals einberufen wurde. Bei der A-Jugend Mannschaft, welche von Giampaolo Morabito trainiert wird und die aktuell auf dem ersten Rang der Tabelle liegt,

JUGENDSPONSOR



wurden **Gianluca Pirelli** (Tormann), **Fabian Menghin** (Verteidiger), **Mas-similiano Caliarì** und **Simon Straudi** (Mittelfeld) und **Leonardo Bertolini** (Stürmer) einberufen. Für Simon Straudi, der bereits in der „Berretti“ mit guten Leistungen und einem Tor für Aufsehen gesorgt hatte, kam in den vergangenen Tagen eine weitere Einberufung in den Sitz des FCS geflatert. Der 15-jährige wurde für Anfang Januar ein weiteres Mal in die U-16 Nationalmannschaft der Lega Pro eingeladen.

Luxus-Freundschaftsspiele im meisterschaftsfreien Winter.

Der Ball ruht, zumindest was die regionalen und nationalen Meisterschaften anbelangt. Und so wurden in den Monaten Dezember und Januar zahlreiche Freundschaftsspiele geplant. Darunter befinden sich Testspiele die absolutes Spitzenniveau besitzen. Es wurde bzw. wird Begegnungen gegen Top-Teams wie Juventus, Roma, Milan, Torino und Chievo Verona geben. Ein ausführlicher Spielplan und die Resultate der bereits stattgefundenen Partien finden Sie in der Tabelle nebenan. 

DEZEMBER 2014

MITTWOCH 03.12	in VERONA	CHIEVO 98/99	A-JUG. REG. FCS '99	3-1	
SONNTAG 07.12	in VERONA	CHIEVO '02	B-JUG. REG '02	2-1	10.00 Uhr
		CHIEVO '03	C-JUGEND FCS '03	3-2	
		PRO SESTO'03	C-JUGEND FCS '03	2-1	12.00 Uhr
SONNTAG 07.12	in CARPI	CARPI	B-JUG. NAZ. FCS '00	22-2	
SONNTAG 14.12	in VICENZA	VICENZA	B-JUG. REG. FCS '02	1-2	(Uhrzeit noch nicht definiert)
DIENSTAG 16.12	in BOZEN	BOLOGNA '99	A-JUG. REG FCS '99	0-1	
		BOLOGNA '03	C-JUG. FCS '03	1-5	
SAMSTAG 20.12	in BOZEN	ATALANTA '01	B-JUG. ELITE VENETO FCS '01	4-0	
		ATALANTA '02	B-JUG. REG. FCS	3-2	
SAMSTAG 20.12	in TURIN	TORINO '99	A-JUG. REG. FCS '99	3-3	
SONNTAG 21.12	in MAILAND	MILAN '99	A-JUG. REG. FCS '99	1-0	
SONNTAG 21.12	in IGEEA MARINA	CESENA'00	B-JUG. NAT. FCS '00	2-0	

JANUAR 2015

SAMSTAG 06.01	in ROM (Trigoria)	A-JUG. REG. FCS '99 E B-JUG. NAT. 2000	Gleichaltrige ROMA		
DONNERSTAG 15.01	in BOZEN	BOLOGNA '01	B-JUG. ELITE VENETO FCS '01		
		BOLOGNA '02	B-JUG. REG. FCS '02 + B-JUG. PROV. FCS '02		
SAMSTAG 17.01	in BOZEN	VICENZA '04	C-JUG. FCS '04		
		VICENZA '05	B-JUG. FCS '05		
SAMSTAG 17.01	in TURIN	JUVENTUS '01	B-JUG. ELITE VENETO FCS '01		15.30 Uhr
SONNTAG 18.01	in TURIN	TORINO '01	B-JUG. ELITE VENETO FCS '01		10.30 Uhr
MITTWOCH 21.01	in VERONA oder BOZEN	CHIEVO 98/99	A-JUG. REG. FCS '99		
SONNTAG 25.01	in BOZEN	CARPI '02	B-JUG. REG. FCS '02 + B-JUG. PRO. FCS '02		
		CARPI '03	C-JUG. FCS '03		

SEL Jugendspieler des Monats Dezember

SEL giocatore del mese di dicembre



Felix Ploner
14.01.2001
B-Jugend/Giovanissimi Elite

Felix Ploner stammt aus dem Jugendsektor des ASC Lajen. Es ist seine erste Saison im weißroten Dress und Felix konnte sich bereits in kurzer Zeit als ein wichtiger Spieler für die B-Jugend Elite Mannschaft auszeichnen. Er ist ein schneller und agiler zentraler Verteidiger mit einer guten Grundtechnik und einem ausgeprägten Stellungsspiel. Zu diesen Eigenschaften kommen das gute Deckungsverhalten und eine große Portion Selbstvertrauen, welche Felix zu einem der Führungsspieler der Mannschaft gemacht haben. Er ist temperamentvoll und versucht die Tipps des Trainers in sein Spiel miteinzubauen. Der 13-jährige ist bei seinen Teamkollegen sehr beliebt und wird aufgrund seines guten Verhaltens in und außerhalb des Feldes sehr geschätzt. Bravo Felix, weiter so!

Felix Ploner proviene dal settore giovanile del Laion ed è alla sua prima stagione in maglia biancorossa. È un difensore centrale veloce e anche rapido.

Felix è dotato di buona tecnica di base, è molto efficace in marcatura e ha un ottimo senso della posizione. È un ragazzo di grande temperamento che sa ascoltare le osservazioni del mister, cercando sempre di mettere in pratica i consigli che gli vengono impartiti. Il 13enne difensore ha anche personalità, è molto ascoltato e rispettato dai compagni ed è sempre di esempio nei comportamenti dentro e fuori dal campo. Congratulazioni Felix, continua così!

www.sel.bz.it

SEL
AG/SPA

LA PAGINA DEGLI INDOVINELLI / DIE RÄTSELSEITE



CRUCIVERBA

25 domande brevi sull'FC Südtirol, sul calcio e sulla nostra amata terra altoatesina in generale. Riuscite a compilare tutti gli spazi vuoti?

- 1 Nome battesimo Martin | 2 Numero di altoatesini in squadra | 3 Il nostro numero 4 (Cognome) | 4 Dove è in costruzione il centro sportivo FCS (Maso . . .) | 5 Nome stadio | 6 Contro che squadra abbiamo perso la finale play off | 7 L'articolo Fanshop più venduto | 8 Nazionalità di Mladen | 9 Dove è nato Cia | 10 Soprannome Fink | 11 Giocatore del mese SEL di novembre (nome) | 12 Quanti comuni ha l'Alto Adige | 13 Marca scarpa calcio di Campo | 14 Il giocatore più basso della nostra squadra | 15 Tipico nome altoatesino (. . . Durnwalder) | 16 Nel 2013/14 abbiamo vinto la coppa | 17 Lo stadio si trova in viale | 18 Piazza principale di Bolzano | 19 L'anno scorso Brugger giocava a . . . | 20 Colore sociale dell'Arezzo | 21 Birreria altoatesina | 22 Il fiume Adige sfocia nel mare | 23 Branca è nato a | 24 Applicazione social per foto | 25 Abbr. Italia

SUDOKU

Il sudoku è un gioco di logica nel quale al giocatore o solutore viene proposta una griglia di 9x9 celle, ciascuna delle quali può contenere un numero da 1 a 9, oppure essere vuota; la griglia è suddivisa in 9 righe orizzontali e 9 colonne verticali.

Ist ein japanisches Logikrätsel. Das Ziel ist es, ein 9x9-Gitter mit den Ziffern 1 bis 9 so zu füllen, dass jede Ziffer in jeder Spalte, in jeder Zeile und in jedem Block genau einmal vorkommt.

	4	1			6		2	9
3			7	9				
		9				3		8
8			6		4	2	9	
	7			5			6	
	3	6	1		8			7
4		3				9		
				3	2			4
6	5		4			7	3	

INDOVINA-TATUAGGIO / TATTOO-RATEN

Tantissimi calciatori hanno dei tatuaggi. In questa foto abbiamo ingrandito una foto di un nostro giocatore tatuato. Di chi si tratta?

Mandateci il nome del calciatore sulla foto. Regaliamo un lanyard ufficiale dell'FCS a tutti coloro che ci inviano una mail (marketing@fc-suedtirol.com).

Viele Fußballer besitzen Tattoos. Im Bild unten haben wir das Bild eines FCS-Spielers vergrößert. Wem gehört die Blumen-Tätowierung?

Schickt uns den Namen des Spielers (marketing@fc-suedtirol.com). Für die richtige Antwort schenken wir jedem Einsender einen offiziellen FCS Lanyard.





Michael Cia mit Freunden auf der Sunnalm in Reinswald

L'ultimo dell'anno festeggiato dai nostri calciatori

Dopo la partita con la Giana Erminio a Monza i giocatori sono stati liberi di trascorrere il Natale con le loro famiglie. La ripresa degli allenamenti era prevista per il 27 dicembre, e per questo motivo quasi tutti i giocatori biancorossi hanno festeggiato il giorno di San Silvestro in Alto Adige.

Di seguito riportiamo alcune foto del loro ultimo giorno dell'anno.



Campo e Branca al Mirò Club di Bolzano.



Marras, Mladen, Petermann, Mazzitelli, lentile e le rispettive compagne hanno festeggiato su invito di Brugger al "Hardimitzn" di Brunico.

So feierten die FCS Profis Neujahr

Nachdem Coach Sormani den Spielern nach dem Match in Monza gegen Giana Erminio bis zum 27. Dezember freigegeben hatte wurde zu Jahresende pausenlos trainiert. Ausschließlich zu Silvester hatten unsere Stars nochmal trainingsfrei. Hier sehen Sie wie einige unserer Profis den Neujahrsabend verbracht haben.

GASTROdat®

Hotel. Software & Marketing



GASTROdat. Und Ihr Hotel macht TOR!

Leader in Austria

Reisen wie die Champions:

Reservieren Sie den TOP-Reisebus des FC Südtirol für Ausflugsfahrten auf Star-Niveau.

Un viaggio da campioni!

Scegliete anche voi di viaggiare a bordo del confortevole pullman FC Alto Adige per escursioni da favola! Prenotatelo!



I prossimi avversari in casa

Die nächsten Heimgegner

FC SÜDTIROL – COMO

Domenica 11.01.2015, ore 12.30 (stadio Druso)



COMO

PRESIDENTE: Pietro Porro
 DIRETTORE SPORTIVO: Giovanni Dolci
 STADIO: "Giuseppe Sinigaglia" (13.600 posti)
 COLORI SOCIALI: azzurro



Giuseppe Le Noci del Como, ex biancorosso



LA FORMAZIONE "TIPO"

All. Giovanni COLELLA (3-5-2)

FC SÜDTIROL – UNIONE VENEZIA

Domenica, 25.01.2015, ore 14.30 (stadio Druso)



UNIONE VENEZIA

PRESIDENTE: Yury Korablin
 DIRETTORE SPORTIVO: Ivone Defranceschi
 STADIO: "Pier Luigi Penzo" (7000 posti)
 COLORI SOCIALI: arancio-nero-verde



Bellazzini, punto di forza dell'Unione Venezia



LA FORMAZIONE "TIPO"

All. Michele SERENA (4-4-2)



FANARTIKEL DES MONATS

RUCKSACK / ZAINO

ARTICOLO DEL MESE

889.90€
PREIS / PREZZO

25
%SCONTO

8815€
REDUZIERTER PREIS
PREZZO SCONTATO

Angebot gültig bis 31.01.2015 – Offerta valida fino il 31.01.2015 | Der Rucksack kann auch online zum günstigeren Preis bestellt werden. Lo Zaino è acquistabile anche online al prezzo ridotto.



FANSHOP

FC SÜDTIROL



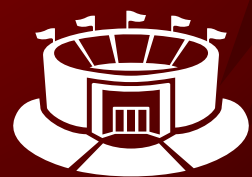
ONLINE

f-suedtirol.com



FAN CORNER

Via Cadorna Straße 9/b – BZ
Via Palermo Straße 24 - BZ
Via Vilpiano/Vilpianerstr. Nr.3 – Nals



STADIUM

Stadio „Druso“
alle partite casalinghe
Bei Heimspielen



Die neue pura R 5000. Form und Funktion in Vollendung.
La nuova pura R 5000. La vera bellezza sta nella purezza.